



4-CHANNEL
PORTABLE RECORDER **R-44**

Manual de instrucciones

Apparatus containing Lithium batteries

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.
Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.
Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Ekspløsjonsfare ved feilaktig skifte av batteri.
Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten.
Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

VARNING

Explosionsfara ved felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparatillverkaren.
Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Contenido

Comprobación de los componentes incluidos4

Introducción al R-44.....5

Nombres de componentes y sus funciones 5

Pantalla 14

Proyectos 18

Preparativos para el uso del R-4420

Conexión del adaptador de CA
y encendido/apagado 20

Instalación de pilas y encendido..... 21

Preparativos de la tarjeta de memoria SD 24

Grabación25

Grabación desde un micrófono conectado 25

Grabación desde los micrófonos internos 28

Grabación de audio digital
desde un dispositivo digital 29

Grabación simultánea de sonido
desde micrófonos conectados y
desde un dispositivo digital 30

Grabación simultánea de sonido
desde micrófonos externos conectados
y los micrófonos internos 32

Grabación de audio digital
desde un dispositivo analógico..... 34

Grabación simultánea de sonido
desde micrófonos conectados
y desde un dispositivo analógico..... 35

Reproducción37

Conexiones previas a la reproducción 37

Conexión de auriculares 37

Conexión de altavoces amplificados..... 37

Conexión de un mezclador
u otro dispositivo analógico 37

Conexión de un dispositivo con
puerto de entrada digital 38

Configuración previa a la reproducción..... 39

Player Setup 39

Configuración de Speaker 40

Reproducción 41

Reproducción normal..... 41

Marcadores 42

Repetición de la reproducción
(A-B REPEAT) 43

Manipulación de un proyecto (Finder) 44

Selección de un proyecto (Select) 44

Cambio de nombre de un proyecto (Rename)... 45

Copia de un proyecto (Copy)..... 46

Cambio de ubicación de un proyecto (Move).. 47

Eliminación de un proyecto (Delete) 48

Creación de una carpeta nueva
(Make Folder) 49

Reparación de un proyecto (Repair) 50

Configuración de efectos 51

Aplicación de efectos..... 52

Efectos..... 54

Configuración del sistema..... 56

Ejemplos de operaciones 57

Recording Setup 57

Configuración de Date & Time 58

Configuración de Project Name..... 59

Formateado y verificación de
la tarjeta de memoria SD..... 60

Ejecución de Factory Reset
(restablecimiento de la configuración
predeterminada de fábrica) 61

System Menu 62

Apéndice 67

Conexión a un ordenador..... 67

Conexión del R-44 a un ordenador 67

Desconexión del R-44 de un ordenador 68

Enlace remoto de dos unidades
R-44 conectadas..... 69

Mensajes 70

Solución de problemas 71

Especificaciones principales 75

Diagrama de bloques 77

Índice 78

Copyright © 2008 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción de la presente publicación, en todas las formas, sin la previa autorización por escrito de ROLAND CORPORATION.

Comprobación de los componentes incluidos

El R-44 incluye los siguientes componentes. Verifique que estén todos después de abrir el embalaje. Si faltara alguno, póngase en contacto con el distribuidor a quien adquirió el R-44.

■ R-44

■ Adaptador de CA

Este adaptador de CA ha sido específicamente diseñado para el R-44. No intente utilizar ningún otro adaptador con el R-44.

■ Cable USB (tipo mini B, 1 metro)

Este cable puede utilizarse para conectar el R-44 al puerto USB de un ordenador.

* *Si el adaptador de CA o el cable USB se dañasen o si necesita sustituirlos por algún otro motivo, póngase en contacto con cualquiera de los centros de servicio relacionados en la sección "Información", al final de este manual.*

* *No retire el núcleo de ferrita conectado al cable USB.*

■ GUÍA PRÁCTICA DEL EDIROL R-44

Esta guía describe prácticas técnicas de uso del R-44.

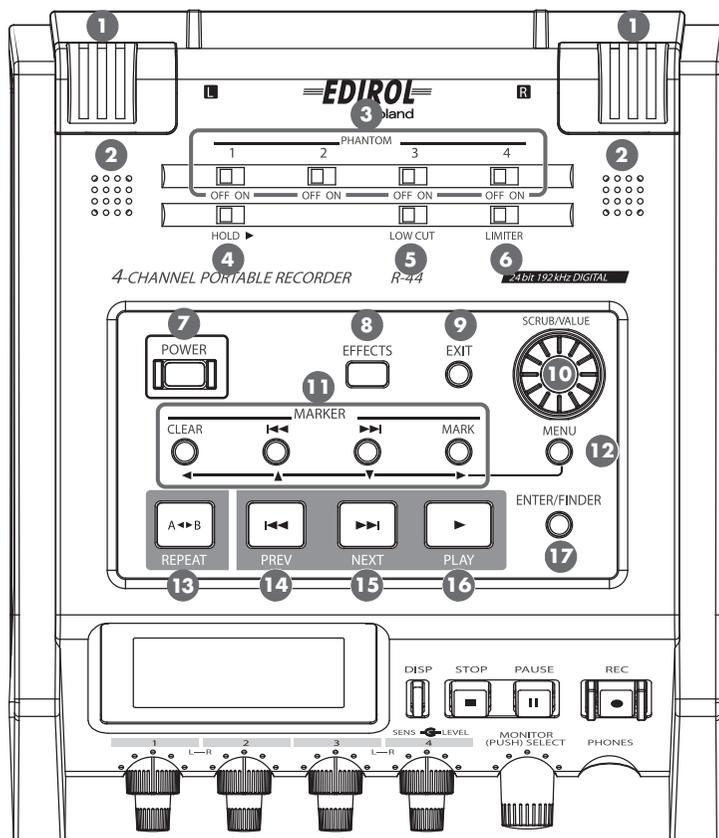
■ Manual de instrucciones

Es el documento que está leyendo. Téngalo a mano para consultarlo cuando lo necesite.

Introducción al R-44

Nombres de componentes y sus funciones

Panel superior



1 Micrófonos internos [MIC-L, MIC-R]

Estos micrófonos estéreo están integrados en el grabador R-44. La entrada de audio de MIC-L se graba en el canal 1L, y la de MIC-R en el canal 1R. Si pretende grabar con los micrófonos internos, configure el elemento del menú System Settings **Recording Setup** como **Int-Mic**.

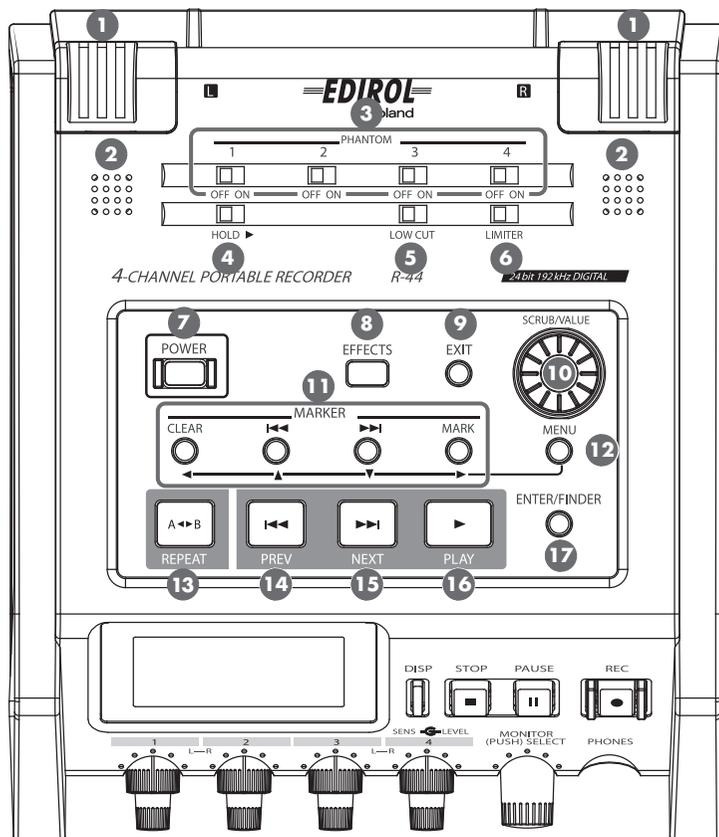
Consulte información detallada en **"Grabación desde los micrófonos internos"** (pág. 28).

* No conecte nada a los conectores de entrada que no utilice.

2 Altavoces internos

Estos altavoces integrados tienen por objeto controlar el sonido. Si desea que el sonido se reproduzca desde los altavoces internos, configure el elemento del menú System Settings **Speaker** como **ON**. Consulte información detallada en **"Configuración de Speaker"** (pág. 40).

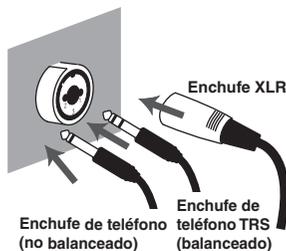
* No se reproducirá sonido alguno desde los altavoces internos si se conectan auriculares al **conector de auriculares PHONES 25**. No se reproducirá ningún sonido desde los altavoces internos durante los modos de grabación o modo de espera de grabación para evitar los acoples acústicos.



3 Interruptores de alimentación Phantom [PHANTOM POWER]

Estos interruptores permiten activar y desactivar la alimentación Phantom de los conectores XLR correspondientes a los conectores de entrada combinados situados en el panel derecho. La alimentación Phantom puede activarse y desactivarse de manera individual en los canales 1/2/3/4, ya que disponen de interruptores independientes.

* *Desconecte siempre la alimentación Phantom al conectar cualquier dispositivo, salvo los micrófonos condensadores que requieran alimentación Phantom. Si por error se conecta la alimentación Phantom a micrófonos dinámicos, dispositivos de reproducción de audio u otros equipos que no la requieran, se corre el riesgo de dañarlos. Asegúrese de verificar las especificaciones de todo micrófono que tenga previsto utilizar consultando el manual adjunto al mismo.*



4 Interruptor de bloqueo [HOLD]

Seleccione la posición **HOLD ON** para desactivar los botones del panel con el objeto de evitar operaciones no deseadas si se pulsa un botón accidentalmente.

No obstante, incluso si el interruptor HOLD se sitúa en la posición ON, los **interruptores de potencia PHANTOM** 3, el **interruptor de filtro pasa bajo LOW CUT** 5, el **interruptor del limitador LIMITER** 6, los **potenciómetros de nivel de entrada** 23 y el **potenciómetro de nivel de control MONITOR** 24 seguirán siendo operativos.

5 Interruptor de filtro pasa bajo [LOW CUT]

Situando este interruptor en la posición ON podrá grabar cortando el tramo de la gama baja de la señal de entrada. Actívalo si los ruidos de la respiración (el sonido que produce la respiración durante una grabación de voz) o del viento (al grabar en exteriores) pueden suponer un problema.

6 Interruptor del limitador [LIMITER]

Este interruptor permite activar y desactivar el limitador de nivel de entrada. El limitador comprime adecuadamente el nivel de entrada para evitar distorsiones en caso de ser demasiado alto. El limitador puede configurarse para aplicarse a cada canal de manera independiente, o bien a una combinación de canales (vinculados). Consulte información detallada en **"Limiter link"** (pág. 64).

7 Interruptor de encendido [POWER]

Permite encender y apagar el equipo. Para encender o apagar, pulse el **interruptor [POWER]** durante unos dos segundos. Mientras el equipo esté encendido, el **interruptor [POWER]** se mantendrá iluminado en color azul.

* *No apague el R-44 en las siguientes situaciones. De lo contrario, la tarjeta de memoria SD podría averiarse.*

- Durante operaciones de lectura y escritura de/en la tarjeta de memoria SD, como por ejemplo durante la grabación o reproducción
Si durante la grabación el equipo se apaga accidentalmente o por error, es posible que los datos de la grabación no se guarden en la tarjeta de memoria SD.
Recuerde que si pulsa el interruptor de encendido durante una grabación no se apagará el equipo.
- Cuando en la pantalla del R-44 aparezcan los mensajes "Now Processing!" o "Checking Card..."
- Cuando el equipo esté conectado a un PC

8 Botón de efectos [EFFECTS]

Este botón pone al R-44 en el modo de efectos, en el que podrá seleccionar diversas opciones de configuración de efectos. Mientras los efectos estén activados, el botón EFFECTS se mantendrá iluminado en color naranja.

Consulte información detallada en "**Configuración de efectos**" (pág. 51).

9 Botón de salida [EXIT]

Utilice este botón para volver a la pantalla precedente o para cancelar una operación.

10 Potenciómetro de ajuste [SCRUB/VALUE]

Utilice este potenciómetro para seleccionar un elemento de configuración o cambiar un valor. También podrá girar este potenciómetro para avanzar o retroceder desde la posición actual cuando el R-44 esté detenido o la reproducción esté en pausa.

En la pantalla Finder, este potenciómetro también puede utilizarse para seleccionar canciones.

11 Botones de marcador MARKER [CLEAR] [◀] [▶] [MARK] / Botones del cursor [▲] [▼] [◀] [▶]

Utilizados como botones de marcador (pág. 42)

Botón de borrado [CLEAR]

Este botón permite borrar los marcadores asignados con el **botón [MARK]**. Los marcadores se borrarán sucesivamente, empezando por el situado inmediatamente antes de la ubicación actual.

Botón de marcador [◀]

Este botón sitúa al marcador inmediatamente antes de la ubicación actual (el marcador precedente). Si la ubicación actual de la reproducción se encuentra antes del primer marcador, al pulsar este botón la posición se desplazará hasta el inicio del proyecto. También ocurrirá lo propio si no se ha configurado ningún marcador en el proyecto.

Botón de marcador [▶]

Este botón sitúa al marcador inmediatamente después de la ubicación actual (el marcador siguiente). Si la ubicación actual de la reproducción se encuentra en el último marcador, al pulsar este botón la posición se desplazará hasta el final del proyecto. También ocurrirá lo propio si no se ha configurado ningún marcador en el proyecto.

Botón de marcar [MARK]

Pulsando este botón podrá asignar un marcador en la ubicación de su preferencia dentro del archivo del proyecto. Los marcadores se numeran secuencialmente a partir del inicio del proyecto.

Utilizados como botones del cursor

Utilice estos botones para seleccionar elementos que aparezcan en la pantalla.

12 Botón de menú [MENU]

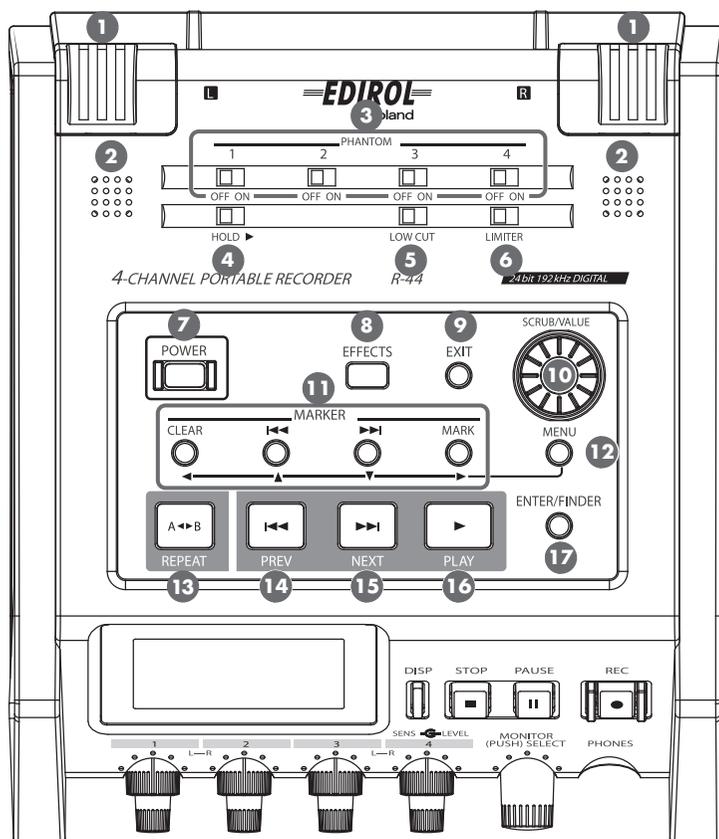
Este botón permite poner al R-44 en diversos modos, en los cuales podrá seleccionar diversas opciones de configuración.

Consulte información detallada en "**Configuración del sistema**" (pág. 56).

13 Botón de repetición A-B [A-B REPEAT]

Este botón permite reproducir repetidamente el intervalo entre dos puntos (A y B) del proyecto. Para ello no tiene más que asignar un marcador A y un marcador B al proyecto. Al reproducirlo, se repetirá el tramo entre los marcadores A y B.

Consulte información detallada en "**Repetición de la reproducción (A-B REPEAT)**" (pág. 43).



14 Botón PREV [PREV]

Si se pulsa el **botón [PREV]** mientras un proyecto esté detenido o se esté reproduciendo, el proyecto volverá al inicio (00:00:00:00). Si pulsa este botón al inicio de un proyecto, pasará al proyecto precedente. Si pulsa y mantiene pulsado este botón también podrá rebobinar. Esta función solamente está disponible durante la reproducción y cuando esté detenido.

* Si se selecciona **Play Mode** como **Single** en la opción de configuración **Player Setup**, no será posible pasar al proyecto anterior ni al siguiente durante la reproducción.

15 Botón NEXT [NEXT]

Al pulsar el **botón [NEXT]** podrá saltar al proyecto siguiente. Si pulsa y mantiene pulsado este botón también podrá realizar un avance rápido. Esta función solamente está disponible durante la reproducción y cuando esté detenido.

* Si se selecciona **Play Mode** como **Single** en la opción de configuración **Player Setup**, no será posible pasar al proyecto anterior ni al siguiente durante la reproducción.

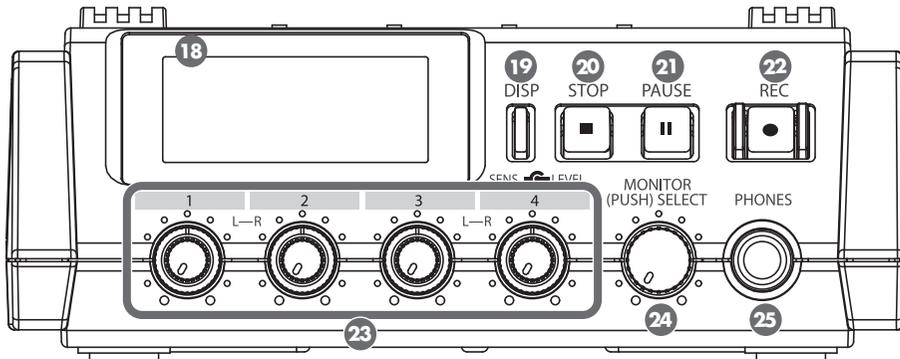
16 Botón de reproducción [PLAY]

Este botón permite iniciar la reproducción. Durante la reproducción, el **botón [PLAY]** se mantendrá iluminado en color azul.

17 Botón Intro/Buscador [ENTER/FINDER]

Utilice este botón para confirmar una opción de configuración seleccionada o para configurar un valor. Púlselo también para utilizar la función de búsqueda. Consulte más información acerca de la función de búsqueda Finder en **"Manipulación de un proyecto (Finder)"** (pág. 44).

Panel delantero



18 Pantalla

La pantalla presenta información acerca del estado del R-44. Consulte información detallada en **"Pantalla"** (pág. 14).

19 Botón de pantalla [DISP]

Este botón permite alternar el contenido de la pantalla del R-44. Consulte información detallada en **"Pantalla"** (pág. 14).

20 Botón de parada [STOP]

Este botón detiene la reproducción o la grabación. Si pulsa el **botón [STOP]** durante la reproducción, el contador de tiempo indicará la hora en que pulsó el **botón [STOP]**.

21 Botón de pausa [PAUSE]

Este botón pone en pausa la reproducción o la grabación. Durante la grabación continuará la salida de sonido incluso si el equipo está en pausa.

22 Botón de grabación [REC]

La grabación se iniciará inmediatamente al pulsar el **botón [REC]**. Durante la grabación, el **botón [REC]** se mantendrá iluminado en color rojo. Si mientras mantiene pulsado el **botón [PAUSE]** pulsa el **botón [REC]**, el **botón [REC]** parpadeará en rojo y el R-44 entrará en modo de grabación en espera. La grabación se iniciará cuando pulse el **botón [REC]** o el **botón [PAUSE]** (21).

23 Potenciómetros de nivel de entrada 1-4 [LEVEL]/[SENS]

Estos potenciómetros permiten ajustar el nivel de entrada de cada **conector de entrada combinado 1-4** (34) (pág. 26).

La sensibilidad puede ajustarse a 11 niveles: +4, -2, -8, -14, -20, -26, -32, -38, -44, -50 y -56 dBu. Además, con la posición central en 0 dB, podrá ajustar el nivel desde infinito negativo hasta +8 dB.

* Si se utilizan los **micrófonos internos** (1), la sensibilidad podrá ajustarse en uno de tres niveles (Low, Mid o Hi), y el nivel podrá ajustarse desde infinito negativo hasta +18 dB. Además, la sensibilidad de ambos micrófonos MIC-L y MIC-R puede ajustarse con el **potenciómetro de nivel de entrada 1**. El nivel del micrófono MIC-L puede ajustarse con el **potenciómetro de nivel de entrada 1**, y el del micrófono MIC-R con el **potenciómetro de nivel de entrada 2**.

24 Potenciómetro de nivel de control [MONITOR (PUSH) SELECT]

Este potenciómetro permite ajustar el volumen de salida de los **altavoces internos** (2) y del **conector de auriculares PHONES** (25).

Este potenciómetro no ajusta el volumen del sonido procedente de los **conectores de salida de línea LINE OUT** (33). Si desea ajustar el volumen de los conectores de salida de línea, hágalo con los potenciómetros de los altavoces externos o del sistema de reproducción conectados a dichos conectores.

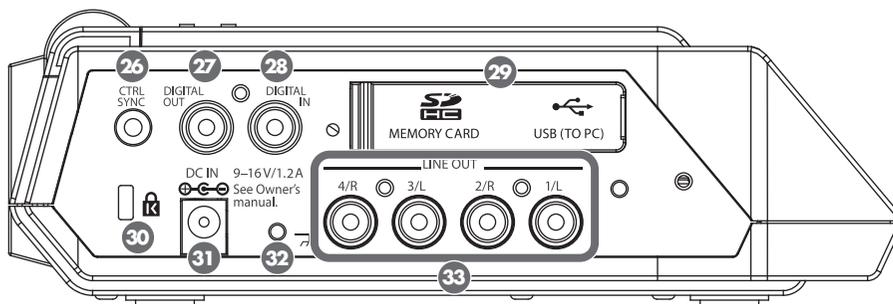
Para seleccionar el canal que desee controlar, pulse este potenciómetro desde la pantalla principal.

Consulte información detallada en **"Pantalla"** (pág. 14).

25 Conector de auriculares [PHONES]

Mediante este conector es posible conectar auriculares. Utilice el **potenciómetro de nivel de control** (24) para ajustar el volumen. Si conecta auriculares no se producirá salida de sonido desde los **altavoces internos** (2).

Panel lateral (izquierdo)



26 Conector de sincronización de control [CTRL SYNC]

Podrá realizar una grabación sincronizada de hasta 8 canales conectando dos unidades R-44 mediante un cable estéreo mini a través de los conectores CTRL SYNC. Además, podrá enlazar a distancia el inicio, la parada y el modo en espera de la grabación.

Consulte información detallada en **“Enlace remoto de dos unidades R-44 conectadas”** (pág. 69).

* El enlace remoto no garantiza que dos unidades R-44 vayan a comenzar a grabar al mismo tiempo. Podrá producirse una discrepancia de varios milisegundos.

27 Conector de salida digital [DIGITAL OUT]

A través de este conector se produce la salida de una señal digital. Podrá conectar dispositivos digitales, como altavoces o mezcladores, mediante un cable coaxial. A través de este conector sale una señal de audio idéntica que desde el **conector de auriculares PHONES 25**, aunque en formato digital.

* Su volumen no puede ajustarse con el **potenciómetro de nivel de control 24**.

28 Conector de entrada digital [DIGITAL IN]

Para grabar una señal digital, conecte un cable XLR a este conector. La señal de entrada digital se grabará en estéreo en los canales 1L y 1R. Si desea grabar en monaural, deberá cambiar la configuración de la opción **Rec Mode** en el menú System Settings. Consulte información detallada en **“1 Recording Setup”** (pág. 62).

29 Tapa de goma

Ábrala para dejar expuesta la **ranura de la tarjeta de memoria MEMORY CARD** y el **conector USB**.

Ranura de la tarjeta de memoria [MEMORY CARD SLOT]

En esta ranura podrá insertar una tarjeta de memoria SD.

Conector USB [USB (TO PC)]

Podrá conectar el R-44 a un ordenador a través del cable USB incluido para mover o copiar proyectos de grabación. También es posible mover o copiar archivos desde un PC a la tarjeta de memoria SD.

Consulte información detallada en **“Conexión a un ordenador”** (pág. 67).

30 Protección antirrobo ()

Inserte en esta ranura un cable de seguridad para evitar robos.

<http://www.kensington.com/>

31 Conector del adaptador de CA [DC IN]

Si desea conectar el equipo a una fuente de alimentación externa, hágalo a través del adaptador de CA incluido o de un cable que podrá adquirir en las tiendas especializadas.

Consulte información detallada en **“Conexión del adaptador de CA y encendido/apagado”** (pág. 20).

32 Terminal de toma de tierra

En función de la configuración del sistema, es posible que al tocar o rozar la superficie este dispositivo, de los micrófonos conectados al mismo o de las partes metálicas de otros objetos (guitarras, por ejemplo) se experimente una sensación desagradable o se perciba una sensación rasposa. Esto se debe a una carga eléctrica infinitesimal completamente inofensiva. Sin embargo, si se prefiere evitar este fenómeno basta con conectar el terminal de toma de tierra a una toma de tierra externa. Una vez que haya puesto a tierra la unidad puede producirse un leve zumbido, según la configuración. Si tiene dudas respecto a la conexión a tierra, póngase en contacto con el centro de servicio Roland más próximo o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página "Información".

No efectúe la conexión a tierra a través de los siguientes objetos

- Cañerías de agua (riesgo de descarga eléctrica o electrocución).
- Tuberías de gas (riesgo de incendio o explosión).
- Tomas de tierra de líneas telefónicas o pararrayos (riesgo en caso de tormenta eléctrica).

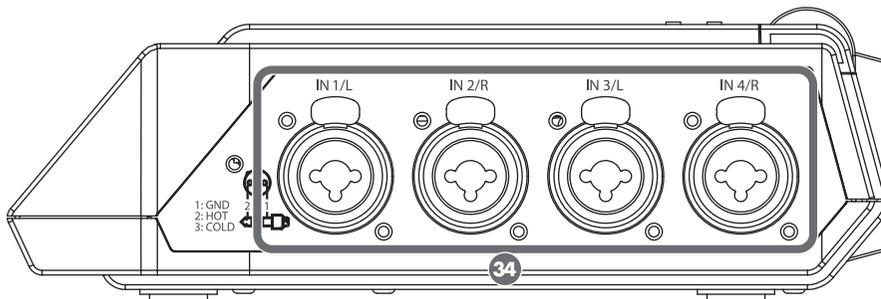
33 Conectores de salida de línea [LINE OUT]

A través de estos conectores se canaliza la salida de una señal de audio analógica. Utilice cables RCA para la conexión a altavoces, equipos de audio y otros dispositivos. El nivel de salida regulado está fijado a -20 dBu.

* *Durante la reproducción es posible ajustar el volumen de cada canal a través de la pantalla Mixer (pág. 15).*

* *La salida puede configurarse como 4 indiv o monitorización. Consulte información detallada en "5 Configuración del sistema" del capítulo Configuración del sistema (pág. 65).*

Panel lateral (derecho)



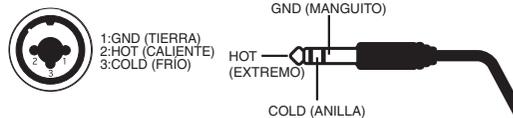
34 Conectores de entrada combinados 1-4

Estos conectores de entrada de audio analógica son compatibles con preamplificadores de micrófono. Son compatibles con conectores XLR o telefónicos, que podrán seleccionarse en función del dispositivo conectado. Además, admiten conexiones balanceadas y no balanceadas.

Podrá utilizar los conectores de entrada combinados 1-4 como entrada monoaural de cuatro canales o como dos pares de entrada estéreo, 1/2 y 3/4. Consulte información detallada en **"1 Recording Setup"** (pág. 62).

* El tipo XLR admite alimentación Phantom de 48 V y permite conectar micrófonos condensadores alimentados por alimentación Phantom. En este caso, sitúe en ON el **interruptor de potencia PHANTOM 3** del panel superior.

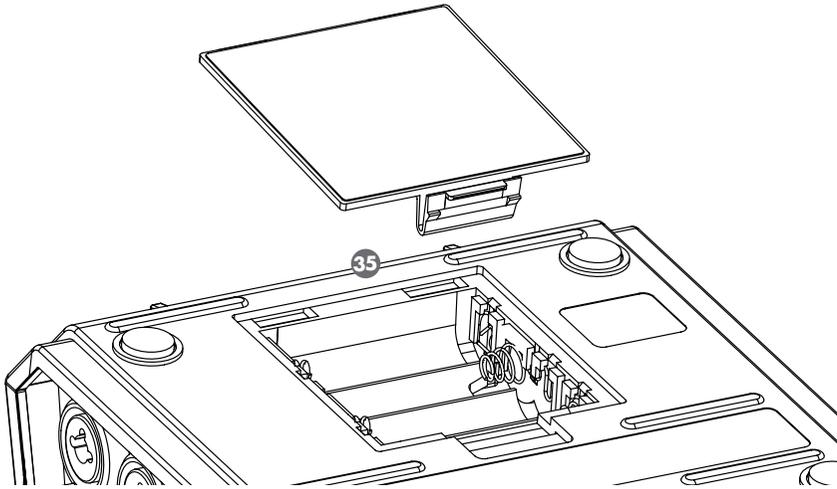
El R-44 está equipado con conectores balanceados (XLR/TRS). A la derecha puede ver el esquema de cableado de estos conectores. Conéctelos solamente después de consultar los esquemas de cableado de los otros dispositivos que pretenda conectar.



* Si se usan cables de conexión con resistencias, el nivel del volumen del equipo conectado a las entradas (conectores de entrada combinados 1-4) podría ser bajo. En tal caso, utilice cables de conexión sin resistencias.

* Para desconectar un cable XLR, empuje el pestillo metálico mientras desenchufa el conector.

Panel inferior



35 Compartimento de las pilas

Instale aquí las pilas si desea hacer funcionar el R-44 con alimentación de pilas.

La orientación de las pilas aparece indicada en el interior del compartimento.

Al insertar las pilas, asegúrese de observar la polaridad correcta.

Si se utiliza el adaptador de CA, no será necesario instalar pilas.

Si las pilas del R-44 tienen carga suficiente, la fuente de alimentación cambiará automáticamente a las pilas o la alimentación externa al desconectar o conectar, respectivamente, el conector del adaptador de CA.

Consulte información detallada en **"Instalación de pilas y encendido"** (pág. 21).

Pantalla

Durante o al detener la reproducción

La pantalla principal

La pantalla principal del R-44 presenta información acerca del proyecto y del estado de funcionamiento del equipo. Para cambiar el contenido de la pantalla, pulse el **botón [DISP]**.



Nombre del proyecto	Muestra el nombre del proyecto. El nombre del archivo será visible al copiar archivos WAV desde un ordenador a la tarjeta de memoria SD del R-44 a través del conector USB. Los nombres de archivos con caracteres de doble byte (por ejemplo, en japonés) no se visualizan correctamente, aunque podrá reproducir dichos archivos.
Contador de tiempo	Indica el tiempo transcurrido desde el inicio de la reproducción del proyecto hasta la posición actual en formato de hora:minuto:segundo:centésimas de segundo.
Barra indicadora de progreso	Indica la ubicación actual de la reproducción en relación con el proyecto íntegro.
Tiempo total (LEN: duración)	Indica la duración total del proyecto íntegro.
Escala de nivel de decibelios a escala completa (dBFS)	Indica el nivel de sonido de cada canal (tras el ajuste de los niveles de entrada) en tiempo real.
Indicadores de nivel de corte	Las marcas son relativas a 0 dBFS (decibelios a escala completa) de la señal digital. Por ejemplo, 12 indica -12 dBFS. C es el nivel de corte (0 dBFS).
Medidores de nivel de canal	
Nombres de canales	Muestra el nombre de hasta cuatro canales. Si se utiliza un canal estéreo, mostrará 1L y 1R. Si se utilizan dos canales estéreo, mostrará 1L, 1R, 2L y 2R. En el caso de proyectos monoaurales, mostrará 1, 2, 3 y/o 4, en función del número de canales. Si el ajuste de sensibilidad es demasiado alto y se produce un corte, la pantalla mostrará los valores invirtiendo el blanco y negro.
Asignaciones de salidas	Muestra la asignación de audio de cada canal a los canales de salida L/R. L significa que la salida de audio se producirá a través del canal, R a través del canal derecho y LR a ambos canales, izquierdo y derecho. Los canales no visualizados no tienen salidas asignadas. Podrá seleccionar el canal que desee monitorizar pulsando el potenciómetro de nivel de control . Para restablecer la configuración predeterminada, pulse el potenciómetro de nivel de control y no lo suelte durante un segundo. La salida es enviada a través del conector de auriculares PHONES, los conectores de salida de línea LINE OUT y el conector de salida digital DIGITAL OUT. * Si en System Settings la opción Output Sel (pág. 65) está configurada como "monitor", la salida a través de los conectores de salida de línea será la especificada en las asignaciones de salidas.
Frecuencia de muestreo	
Tamaño de la muestra (profundidad en bits)	Indica la frecuencia de muestreo y el tamaño de la muestra (profundidad en bits) del proyecto actualmente seleccionado.

Indicador de marcador	El número de la izquierda es el número del marcador ubicado inmediatamente antes del valor de contador de tiempo actual. El número de la derecha indica el número total de marcadores asignados al proyecto actualmente seleccionado. E indica el final del proyecto actual.
Medidores de nivel de control	Son los medidores de nivel de salida. El nivel de salida asignado a los canales L/R del monitor se visualiza como nivel de salida final después de mezclar por separado los canales L y R. Es posible ajustar el nivel de cada canal con los potenciómetros deslizantes de la pantalla Mixer. El medidor de nivel está calibrado a -36, -20, -12, -6 ó -3 dBFS desde la izquierda.
Indicadores de nivel de corte	
Fuente de alimentación	Indica la fuente de alimentación eléctrica del R-44. Si la alimentación procede a través del adaptador de CA, aparecerá el icono de un enchufe. En cambio, si procede de las pilas o de un dispositivo de alimentación externo (pág. 23), se verá el icono de una pila.
Fecha y hora	Indica la fecha y hora actuales (pág. 58, pág. 66).

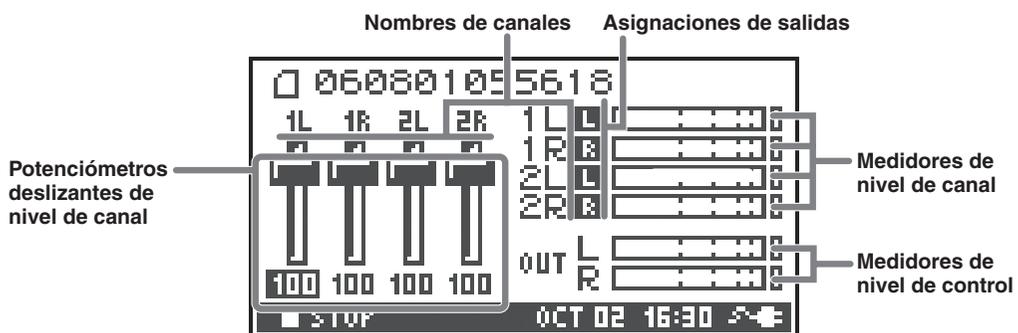
Si pulsa el **botón [DISP]** de la pantalla principal, el área de la barra indicadora de progreso cambiará para mostrar el tiempo restante (REM: RESTANTE) del proyecto.



Tiempo restante	Durante la reproducción, indica el tiempo restante desde la ubicación actual hasta el final del proyecto.
------------------------	---

La pantalla Mixer (Mezclador)

Para abrir la pantalla Mixer, en la pantalla principal pulse dos veces el **botón [DISP]**. Desde esta pantalla podrá ajustar el balance de volumen para controlarlo.



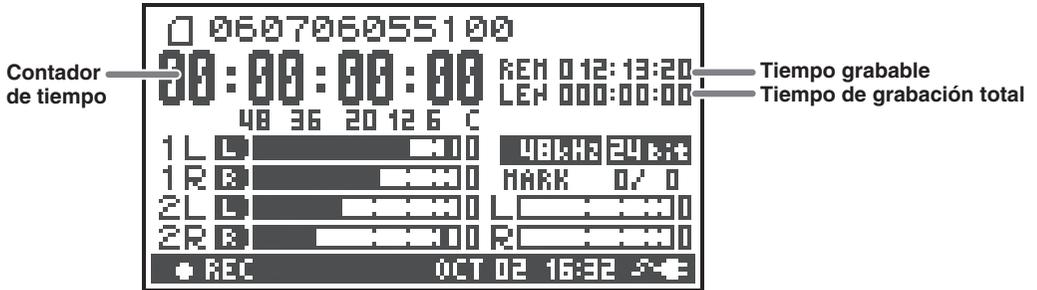
Potenciómetros deslizantes de nivel de canal	Estos potenciómetros deslizantes permiten ajustar el nivel de reproducción de cada canal. Utilice los botones de CURSOR [◀] [▶] para seleccionar un potenciómetro deslizante y, a continuación, gire el potenciómetro [SCRUB/VALUE] para ajustar el valor. Cada potenciómetro deslizante puede ajustarse entre 0 y 120. El valor predeterminado es 100. * La configuración queda guardada en el R-44, no en el proyecto. Al apagar el equipo, se restablecerá la configuración predeterminada. * Estas opciones de configuración no afectan a los niveles de grabación.
---	---

Durante la grabación o en modo de espera de grabación

La pantalla principal

La pantalla principal del R-44 presenta información acerca del proyecto y del estado de funcionamiento del equipo.

Para cambiar el contenido de la pantalla, pulse el **botón [DISP]**.



Contador de tiempo	Indica el tiempo transcurrido desde el inicio de la reproducción del proyecto hasta la posición actual en formato de hora:minuto:segundo:centésimas de segundo.
Tiempo grabable	Indica durante cuánto tiempo se puede grabar.
Tiempo de grabación total	Indica el tiempo total de la grabación, desde el inicio hasta la ubicación actual. * Incluso si graba continuamente, cuando el proyecto alcance un volumen de 2 GB se creará automáticamente otro proyecto y la grabación continuará. Incluso en el caso de grabaciones que incluyan varios proyectos, aquí aparecerá indicado el tiempo transcurrido desde la primera vez que haya pulsado el botón [REC].

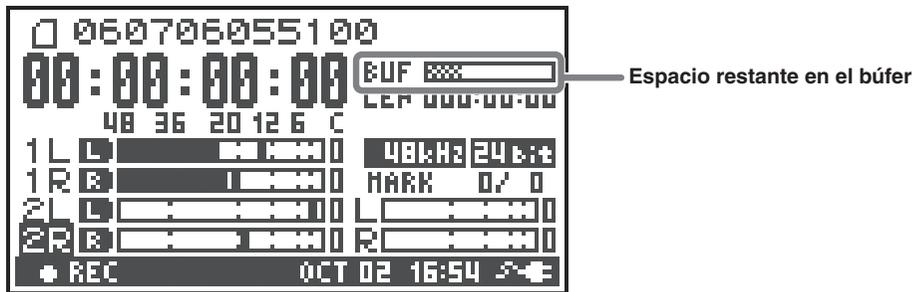
* Consulte una explicación del contenido de otras pantallas en **"Durante o al detener la reproducción"** (pág. 14).

Si estando en la pantalla principal pulsa el **botón [DISP]**, el área de visualización del tiempo grabable mostrará el espacio restante en la tarjeta de memoria SD.



Espacio restante en la tarjeta de memoria SD	Indica la cantidad de espacio libre disponible en la tarjeta de memoria SD.
---	---

Para ver la capacidad del búfer (memoria intermedia) de grabación (BUF: indicador de búfer), en la pantalla principal pulse dos veces el **botón [DISP]**.



El búfer (memoria intermedia) de grabación es la memoria en la que se guarda temporalmente el sonido de entrada antes de escribirlo en la tarjeta de memoria SD. El indicador de búfer muestra cuánto espacio del búfer de grabación se ha utilizado. Normalmente, el búfer de grabación nunca alcanza el máximo de capacidad porque el sonido de entrada se escribe de inmediato en la tarjeta de memoria SD. No obstante, si merma la capacidad de procesamiento de la tarjeta de memoria SD y se retrasa la escritura en la misma, los datos podrían acumularse excesivamente y podría producirse un desbordamiento del búfer. (La capacidad de procesamiento de la tarjeta de memoria SD puede verse afectada en caso de irregularidades en la organización de archivos en la misma, como consecuencia, por ejemplo, de escribir y borrar repetidamente archivos de proyectos. En tales casos, podrá restablecer la funcionalidad de procesamiento original de la tarjeta formateándola.)

- * Cuando el búfer de grabación se aproxime al máximo de su capacidad, aparecerá el mensaje "SD buffering".
- * Cuando el búfer de grabación alcanza el máximo de capacidad, el indicador de búfer se moverá hasta el extremo derecho y aparecerá el mensaje "SD Card Slow!". La grabación no se interrumpirá aunque aparezca el mensaje "SD Slow", pero es posible que algunos sonidos no se graben. Este mensaje no desaparecerá hasta que no pulse un botón.
- * Para grabaciones importantes, recomendamos formatear la tarjeta de memoria SD antes de utilizarla.
- * Algunas tarjetas de memoria SD pueden tener una velocidad de escritura lenta, por lo que incluso inmediatamente después de formatearlas, al realizar una grabación a una alta velocidad de bits es posible que aparezca un mensaje similar. Al adquirir una tarjeta de memoria SD, compruebe si ha sido verificada para funcionar correctamente con el R-44 (pág. 72).

Proyectos

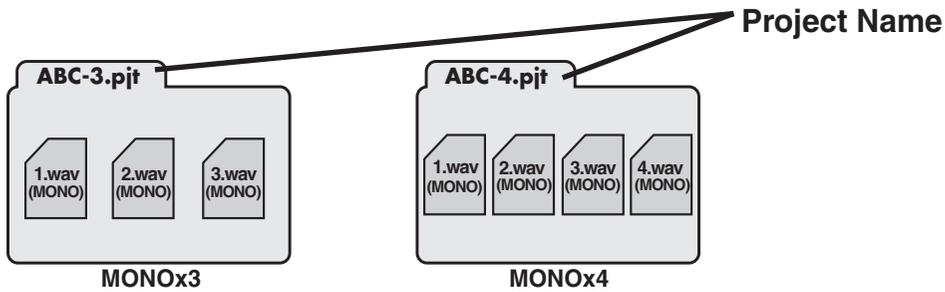
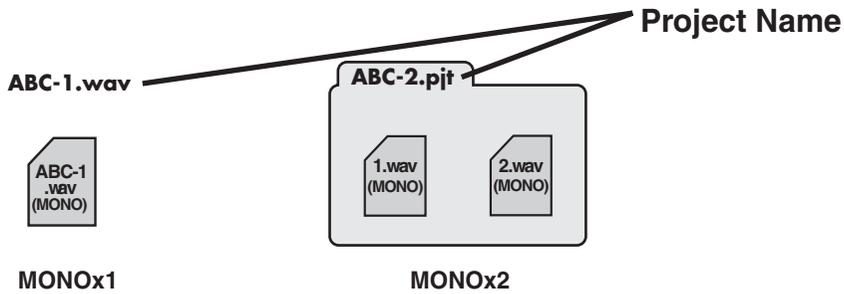
En el R-44, los datos grabados y reproducidos son procesados en unidades denominadas proyectos. En la tarjeta de memoria SD, de hecho cada proyecto consta de una carpeta con uno o más archivos, como puede verse a continuación.

Si conecta el R-44 a un PC, podrá ver cómo están organizadas estas carpetas y archivos. No obstante, si modifica, elimina o cambia el nombre de los archivos de un proyecto, es posible que el R-44 no pueda reproducirlo. Proceda con cuidado.

En el menú System Settings, el parámetro **Rec Mode** de **Recording Setup** (pág. 63) permite especificar el tipo de proyecto que desee grabar.

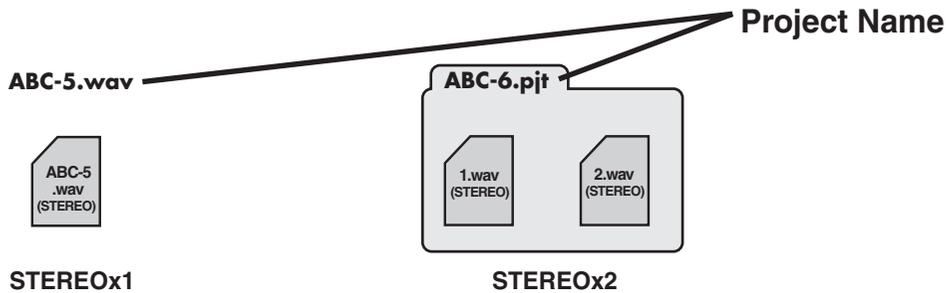
Proyectos monoaurales

Tipo	Estructura
MONOx1	Si hay un solo canal, se creará un archivo WAV monoaural, cuyo nombre estará compuesto por el nombre del proyecto y por la extensión .wav .
MONOx2 MONOx3 MONOx4	Si hay entre 2 y 4 canales, se creará una carpeta cuyo nombre estará compuesto por el nombre del proyecto y por la extensión .pjt . En dicha carpeta se crearán archivos WAV monoaurales, cuyos nombres estarán compuestos por el número del canal y por una extensión .wav .



Proyectos estéreo

Tipo	Estructura
STEREOx1	Si hay un solo par de canales estéreo, se creará un archivo WAV estéreo, cuyo nombre estará compuesto por el nombre del proyecto y por la extensión .wav .
STEREOx2	Si hay entre 2 y 4 pares de canales estéreo, se creará una carpeta cuyo nombre estará compuesto por el nombre del proyecto y por la extensión .pjt . En dicha carpeta se crearán archivos WAV estéreo, cuyos nombres estarán compuestos por el número del canal y por una extensión .wav .



Proyectos de cuatro canales

Tipo	Estructura
4CH	Se creará un archivo WAV de cuatro canales, cuyo nombre estará compuesto por el nombre del proyecto y por la extensión .wav .



* Si desea cargar estos archivos en un PC, asegúrese de que el software de edición de formas de onda sea compatible con archivos de cuatro canales.

Limitaciones del tamaño de los archivos

El R-44 puede procesar archivos de un tamaño máximo de 2 GB. Si durante una grabación el tamaño del archivo alcanza los 2 GB, el archivo se cerrará. A continuación se creará un archivo nuevo y la grabación continuará. Una vez finalizada la grabación, estos archivos aparecerán como proyectos separados.

Acerca de BWF

En **"5 System Setup"** (pág. 65), podrá configurar la opción Project File como BWF para que los archivos creados durante la grabación y edición sean archivos BWF. Los archivos BWF (Formato de onda de difusión) contienen información acerca del tiempo y del dispositivo de grabación (EDIROL R-44), además de los datos de un archivo WAV convencional. El archivo podrá ser utilizado con software de edición de formas de onda compatible con BWF.

Precauciones a adoptar al copiar archivos desde un ordenador

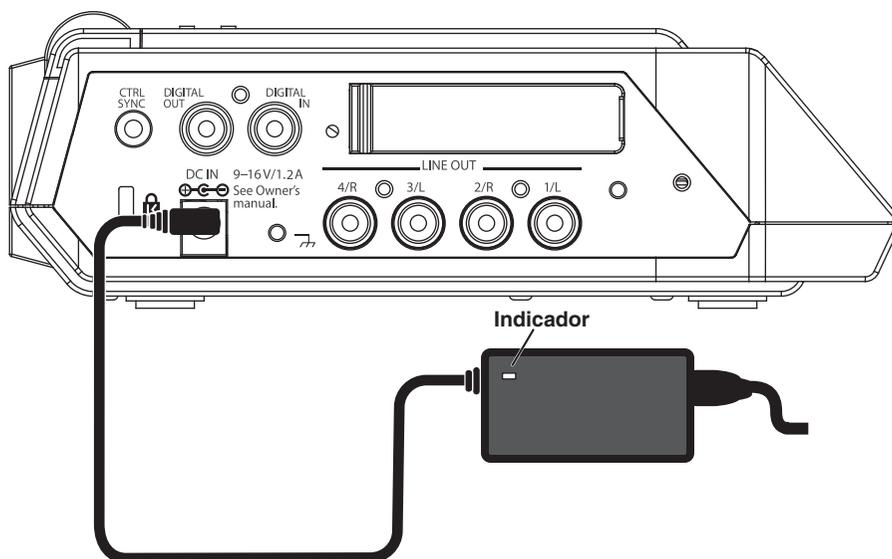
Al copiar archivos desde un ordenador a la tarjeta de memoria SD del R-44, tenga presentes las siguientes recomendaciones.

- El R-44 solamente puede reproducir archivos WAV PCM lineales a frecuencias de muestreo de 44,1, 48, 88,2, 96 ó 192 kHz, y a profundidades en bits de 16 ó 24 bits. No puede reproducir ningún otro tipo de archivo.
- Los nombres de archivos y carpetas que contienen caracteres de doble byte (por ejemplo, japonés) no pueden visualizarse correctamente.
- El R-44 solamente reconoce archivos WAV y no mostrará archivos de ningún otro tipo.
- No podrán visualizarse archivos que empiecen por "." (punto).
- No copie archivos de más de 2 GB en la tarjeta de memoria SD del R-44. De lo contrario, el funcionamiento del R-44 se tornará inestable y, en el peor de los casos, pueden dañarse los archivos de la tarjeta de memoria SD.

Preparativos para el uso del R-44

Conexión del adaptador de CA y encendido/apagado

- * Una vez realizadas las conexiones, ponga en marcha los diferentes dispositivos en el orden indicado. Si se ponen en marcha los dispositivos en un orden equivocado, puede producirse un funcionamiento deficiente y/o dañar los altavoces y otros dispositivos.
- * Baje el volumen antes de apagar el equipo. Incluso si se baja el volumen al máximo, al apagar el equipo es posible que se genere algún sonido. Esto es totalmente normal.
- * Si conecta el adaptador de CA cuando haya instaladas pilas, el equipo se alimentará con la electricidad procedente del adaptador de CA.
- * Coloque el adaptador de CA de manera que el lado en el que se encuentra el indicador (véase la ilustración) mire hacia arriba y el lado que contiene el texto informativo mire hacia abajo. El indicador se iluminará cuando se conecte el adaptador a un enchufe de CA.



Encendido del equipo

- 1 Inserte el adaptador de CA en el **conector del adaptador de CA** situado en el panel lateral izquierdo del R-44.
 - * Utilice exclusivamente el adaptador de CA incluido con el equipo.
- 2 Enchufe el adaptador de CA a una toma de corriente alterna.
- 3 Para encender, pulse el **interruptor [POWER]** durante unos dos segundos.
Espere a que aparezca la pantalla principal.
 - * Debido a la función de protección de circuitos, esta unidad tarda unos instantes desde que se enciende hasta que está preparada para el funcionamiento normal.

Apagado

- 1 Confirme que se ha detenido toda actividad de grabación o reproducción.
- 2 Con la pantalla principal visible, pulse el **interruptor [POWER]** durante unos 2 segundos para apagar la unidad.
 - * Si las pilas están puestas mientras se utiliza el adaptador de CA, el aparato seguirá funcionando aunque se interrumpa la tensión de alimentación (debido a un apagón o a un desenchufado accidental).

Instalación de pilas y encendido

Tipos de pilas que pueden utilizarse

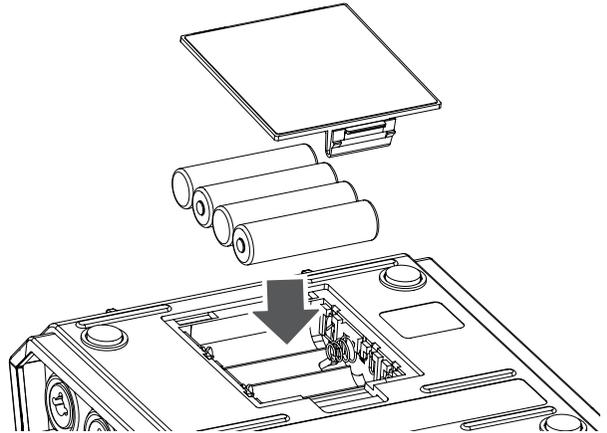
- Solamente pilas alcalinas (LR6) y pilas de hidruro de metal de níquel (HR15/51) tamaño AA
- * El R-44 no puede recargar pilas de hidruro de metal de níquel. Deberá recargarlas en un cargador separado.
- * Debe especificar el tipo de pilas del R-44 desde el **menú System Settings, opción "5 System Setup"** (pág. 65). El R-44 no funcionará correctamente si el tipo de pila especificado no se corresponde con las pilas instaladas.

1 Asegúrese de que el R-44 esté apagado. Desconecte el adaptador de CA del **conector de adaptador de CA** situado en el panel izquierdo del R-44.

2 Extraiga la cubierta de las pilas del panel inferior del R-44.

- * Cuando vaya a poner la unidad al revés, tenga cuidado para que no se le caiga ni se golpee.
- * Cuando vaya a poner la unidad al revés, coloque unos periódicos o revistas debajo de los cuatro ángulos o de los dos lados del equipo, para no dañar los botones y potenciómetros. También debe tratar de orientar la unidad de manera que no se puedan dañar los botones y potenciómetros.

3 Inserte las cuatro pilas AA en el **compartimento de las pilas**, asegurándose de observar la polaridad correcta (los símbolos + y -).



4 Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

5 Encienda el R-44.

6 Pulse el **botón [MENU]**.

7 Utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **5 System Setup**.

8 Pulse el **botón [ENTER]**.

9 Utilizando el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]**, especifique **Battery Type** como **Alkaline** si está utilizando pilas alcalinas, o bien como **Ni-MH** si ha instalado pilas de hidruro de metal de níquel. Esta configuración se aplicará inmediatamente después de seleccionarla.

10 Cuando haya terminado la configuración, pulse el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla anterior.

11 Cuando haya vuelto a la pantalla **System Menu**, vuelva a pulsar el **botón [EXIT]**.

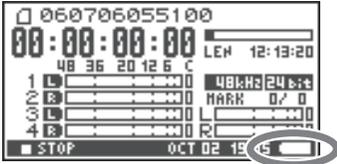
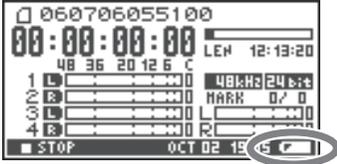
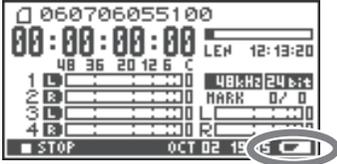
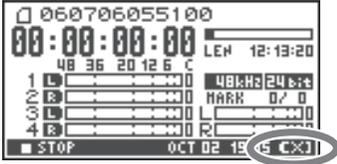
En la pantalla, el **botón [ENTER]** estará parpadeando. Pulse el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal si no necesita configurar más opciones.

Precauciones a adoptar si utiliza el R-44 con pilas

- Si el equipo funciona con pilas durante un período prolongado, las pilas se recalentarán. Tenga cuidado de no quemarse.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas, ni pilas de diferentes tipos.
- Si tiene previsto no utilizar el R-44 durante algún tiempo, recomendamos extraer las pilas para evitar fugas u otros accidentes.
- Si utiliza un cable USB para conectar el R-44 a un PC, utilice el adaptador de CA para evitar las fugas eléctricas mientras la conexión esté activada.

Estado de las pilas

Si utiliza el R-44 alimentado con pilas, en la esquina inferior derecha de la pantalla aparecerá el icono de una pila. A medida que la capacidad de las pilas vaya disminuyendo, el icono irá cambiando tal y como a continuación se explica.

Carga restante	Pantalla
Nivel 4 (suficiente)	
Nivel 3	
Nivel 2	
Nivel 1	
Nivel 0 (casi agotadas)	

Cuando la carga de las pilas llegue al Nivel 0, aparecerá el mensaje que puede verse en la ilustración. Sustituya las pilas lo antes posible.

Si continúa utilizando el R-44 con las pilas casi descargadas, aparecerá la pantalla que puede verse en la ilustración y, poco tiempo después, el equipo se apagará automáticamente.



Duración de las pilas

(Utilizando pilas alcalinas, 44,1 kHz, 16-bit, STEREO y la alimentación Phantom desactivada)

Reproducción continua	aproximadamente 4 horas
Grabación continua	aproximadamente 4 horas

* Los valores de duración de las pilas indicados son aproximados y pueden variar en función del sistema y de las condiciones de uso.

* La duración de las pilas se acortará si se seleccionan las siguientes opciones.
Iluminación activada, luces de botones y pantalla Bright, alimentación Phantom activada, frecuencia de muestreo High, grabación de 4 canales o utilización de altavoces internos.

Uso de fuentes de alimentación externas

Si utiliza una fuente de alimentación externa, asegúrese de ajustar el voltaje final.

Se entiende por tal el nivel de voltaje en el que no puede suministrarse más tensión porque la capacidad de la fuente de alimentación externa es reducida y el voltaje disminuye a medida que se consume electricidad. Si no se ajusta el voltaje final adecuado para la fuente de alimentación externa, no podrá visualizarse la pantalla de energía restante. Consulte el valor de voltaje final en el manual del usuario de la fuente de alimentación externa.

Además, cuando aparece el mensaje "Battery Low", la grabación se interrumpirá y la unidad se apagará automáticamente. Apague el R-44 y cambie la fuente de alimentación externa.

* Si se utiliza una fuente de alimentación externa, incluso si la alimentación se desconecta automáticamente, el R-44 volverá a encenderse 30 segundos después de reconectarse a alimentación. Durante este período es posible cambiar la configuración del voltaje final.

* Para especificar el voltaje final del R-44, efectúe el siguiente procedimiento.



Si utiliza una fuente de alimentación externa, consulte el manual del usuario de la misma.

Configuración del voltaje final

- 1 Para ir al menú System, pulse el **botón [MENU]**.



- 2 Utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **5 System Set Up**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



De este modo se abrirá la pantalla System Setup.

- 3 Utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar la opción **Ext-Power**.



- 4 Utilice el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el voltaje final.

Valores de voltaje final:

Adaptor/9.0/9.5/10.0/10.5/11.0/11.5/12.0 V

* El valor del voltaje final puede variar en función de las especificaciones de la fuente de alimentación externa. Consulte las especificaciones de la fuente de alimentación externa.

* Si se utiliza el adaptador de CA para alimentar la unidad, configure el voltaje final (**Ext-Power**) como **Adaptor**.



- 5 Pulse dos veces el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

De este modo habrá configurado el voltaje final.

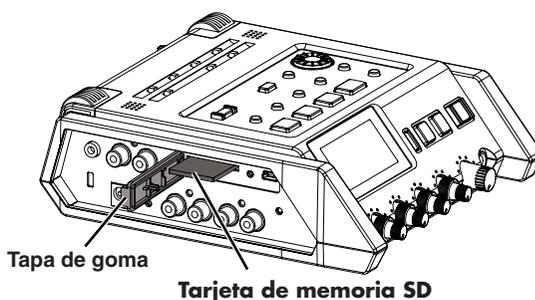
Preparativos de la tarjeta de memoria SD

El R-44 utiliza una tarjeta de memoria SD.

La tarjeta de memoria SD no está incluida. Antes de adquirir una, consulte el sitio web de Roland (<http://www.roland.com>). En este sitio web encontrará la información más actualizada sobre compatibilidad.

Inserción de la tarjeta de memoria SD

- 1 Compruebe que la unidad esté apagada.
Si está encendida, apáguela. Para encender y apagar la unidad, pulse el **interruptor [POWER]** del R-44 durante unos instantes.
- 2 Abra la **tapa de goma** situada en el lateral de la unidad.
- 3 Inserte la tarjeta de memoria.
 - * Cuando inserte la tarjeta de memoria, asegúrese de que el anverso de la tarjeta queda orientado hacia arriba e inserte la tarjeta lentamente. Si fuerza la tarjeta insertándola incorrectamente, puede dañar el R-44 o la tarjeta de memoria SD. Proceda con cuidado.
 - * Inserte con suavidad la tarjeta de memoria hasta que quede firmemente encajada en su sitio.
- 4 Cierre la **tapa de goma**.
- 5 Encienda la unidad.
Para ello, pulse durante unos instantes el **interruptor [POWER]**.



Al utilizar por primera vez una tarjeta de memoria SD con el R-44

La primera vez que utilice una tarjeta de memoria con el R-44, deberá formatearla.

Formatee la tarjeta de memoria siguiendo el procedimiento descrito en la sección "**Formateado y verificación de la tarjeta de memoria SD**" (pág. 60). Si se inserta en el R-44 una tarjeta de memoria sin formatear, aparecerá el mensaje "SD Unformatted" (SD no formateada).

Función de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD (LOCK)

El contenido de la tarjeta de memoria puede protegerse situando el interruptor de protección contra escritura que encontrará en su lateral, en la posición "LOCK". Desbloquee la protección contra escritura si desea borrar datos de la tarjeta.

Interruptor de protección
contra escritura



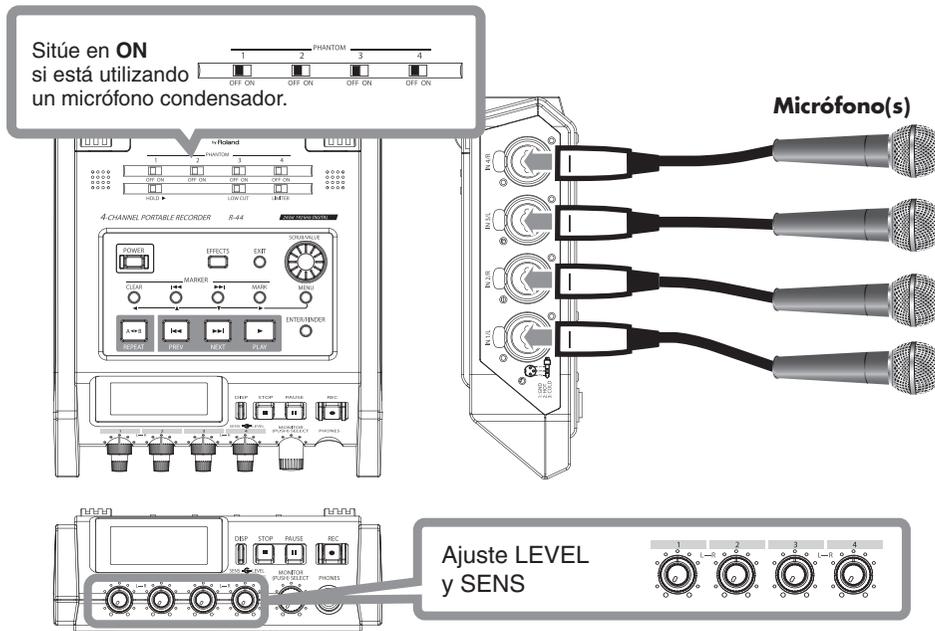
Extracción de la tarjeta de memoria SD

- 1 Apague el R-44.
- 2 Abra la **tapa de goma**.
- 3 Presione ligeramente la tarjeta hacia dentro para liberarla.
Extraiga la tarjeta de memoria cuando ésta salte hacia fuera.
 - * Nunca inserte o extraiga una tarjeta de memoria mientras la unidad esté encendida. Si lo hace, los datos de la tarjeta de memoria podrían resultar dañados.

Grabación

Grabación desde un micrófono conectado

A continuación se explica cómo grabar sonido desde un máximo de cuatro micrófonos conectados a los conectores de entrada combinados del R-44.



● Conexiones

Conecte el o los micrófonos al o a los **conector(es) de entrada combinado(s)**.

Pueden producirse acoples acústicos, en función de la ubicación de los micrófonos con respecto a los altavoces. Esto puede remediarse:

1. Cambiando la orientación del o de los micrófonos.
2. Colocando el o los micrófonos a mayor distancia de los altavoces.
3. Bajando los niveles de volumen.

● Interruptor de alimentación Phantom

Sitúe este interruptor en la posición **ON** al conectar micrófonos condensadores alimentados con alimentación Phantom.

● Configuración del sistema

1. Pulse el **botón [MENU]**.
2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **Analog**.
Configure las demás opciones de **1 Recording Setup** en función de la grabación que desee realizar.
3. Cuando haya terminado la configuración, pulse el **botón [EXIT]** dos veces para volver a la pantalla principal.



* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **"Configuración del sistema"** (pág. 56).

● Limiter

Sitúe este interruptor en la posición **ON** si desea evitar que sonidos demasiado altos o ataques fuertes generen ruidos entrecortados.

El umbral del limitador es de -10 dB en relación con la escala digital completa.

El limitador puede agrupar y enlazar cada canal. Consulte **Limiter link** (pág. 64).

● **Low Cut**

Sitúe este interruptor en la posición **ON** si el ruido de la respiración (el sonido que produce la respiración durante una grabación de voz) o el ruido del viento (cuando se graba en el exterior) pueden suponer un problema.

La función Low Cut graba cortando la gama inferior de la señal de entrada.

● **Potenciómetros de nivel de entrada**

Estos potenciómetros ajustan los niveles de sensibilidad y de entrada.

Al grabar en **STEREOx2**, estos potenciómetros controlan las siguientes señales.

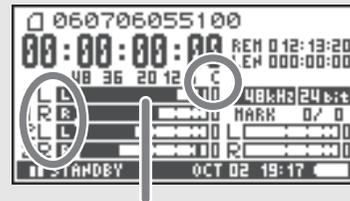
Canal 1	Canal STEREO 1 L	Potenciómetro SENS/INPUT LEVEL 1
Canal 2	Canal STEREO 1 R	Potenciómetro SENS/INPUT LEVEL 2
Canal 3	Canal STEREO 2 L	Potenciómetro SENS/INPUT LEVEL 3
Canal 4	Canal STEREO 2 R	Potenciómetro SENS/INPUT LEVEL 4

Ajuste de los niveles de entrada

1. Gire el **potenciómetro de nivel de entrada [SENS]** (exterior) hacia la izquierda, hasta el tope.
2. Gire el **potenciómetro de nivel de entrada [LEVEL]** (interior) hasta la posición central. Esta posición es 0 dB.
3. Pulse el **botón [PAUSE]** y, sin soltarlo, pulse el **botón [REC]**.
De este modo, el R-44 entrará en el modo en espera de grabación. Durante el modo en espera de grabación, el botón [REC] parpadeará e indicará alternativamente **REC** y **STANDBY**.
4. Reproduzca a través del micrófono el sonido que desee grabar.
Gire gradualmente el **potenciómetro de nivel de entrada [SENS]** hacia la derecha. La sensibilidad tiene 11 graduaciones, de +4, -2, -8, -14, -20, -26, -32, -38, -44, -50 y -56 dBu.

* Cuando el nombre del canal visualizado se invierta, indicará que el nivel de entrada ha alcanzado el nivel de corte. Sitúe el potenciómetro en la posición inmediatamente anterior al punto en que el nombre se invierte.

5. Ajuste el **potenciómetro de nivel de entrada [LEVEL]** de modo que el medidor de nivel que puede verse en la pantalla llegue a un punto ligeramente anterior a **C (nivel de corte)**. Si el nivel de grabación es demasiado bajo, los sonidos suaves no se grabarán. Si el nivel de grabación es demasiado alto, los sonidos fuertes se distorsionarán, provocando crepitaciones en la grabación.



indicador de nivel (dBFS)

* Si el nombre del canal está parpadeando, se ha producido un corte en la fase de ajuste de la sensibilidad. En este caso, el corte se producirá incluso si el medidor de nivel no ha llegado al nivel de corte.

* El medidor de nivel mostrará el nivel de corte (C) en valores relativos a 0 dBFS (FS = escala total). Por ejemplo, **12** indica -12 dBFS.

Diferencia entre sensibilidad y nivel de entrada

La sensibilidad y el nivel de entrada se diferencian por su uso, como puede verse a continuación.

Sensibilidad	Ajusta a un volumen acorde con la intensidad de la señal de entrada.
Nivel de entrada	Ajusta el balance del volumen entre los canales. Además, efectúa mínimos ajustes cuando el ajuste no puede realizarse con la sensibilidad.

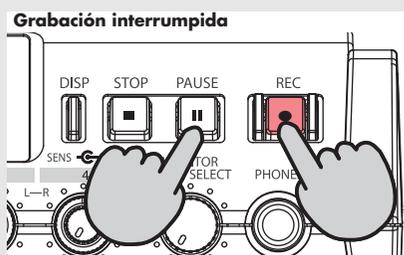
El ruido puede controlarse ajustando la sensibilidad al máximo valor sin distorsión.

● Botón de grabación [REC]

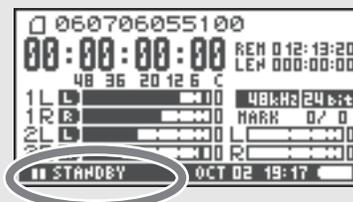
Si desea comenzar a grabar de inmediato, pulse el **botón [REC]**.

Grabación interrumpida

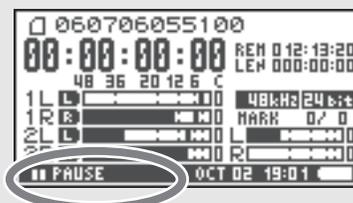
Si desea poner el R-44 en modo en espera de grabación mientras realiza los preparativos para grabar, pulse el **botón [PAUSE]** y, sin soltarlo, pulse el **botón [REC]**.



Durante el modo en espera de grabación, el **botón [REC]** parpadeará e indicará alternativamente **REC** y **STANDBY**.



Al hacer una pausa en la grabación, el **botón [REC]** parpadeará. Además, la indicación alternará entre **REC** y **PAUSE**.



Durante el modo en espera de grabación, para empezar a grabar pulse el **botón [REC]** o el **botón [PAUSE]**.

Durante el modo en espera de grabación es posible ajustar los niveles de entrada.

● Otras opciones de configuración

Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el **potenciómetro de nivel de control** para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando.

Para reproducir el sonido grabado, consulte **"Reproducción"** (pág. 37).

Grabación desde los micrófonos internos

A continuación se explica cómo grabar una fuente de audio a través de los micrófonos internos del R-44.

● Interruptor de alimentación Phantom

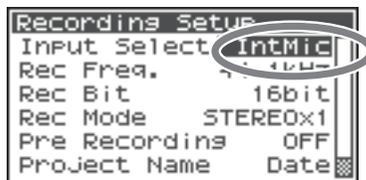
Sítuelo en la posición **OFF**.

● Configuración del sistema

1. Pulse el botón **[MENU]**.
2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **IntMic**.
Configure las demás opciones de **1 Recording Setup** en función de la grabación que desee realizar.
3. Cuando haya terminado la configuración, pulse el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla principal.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **"Configuración del sistema"** (pág. 56).

* La configuración del limitador será ignorada.



● Potenciómetros de nivel de entrada

Estos potenciómetros ajustan los niveles de sensibilidad y de entrada.

Ajuste de los niveles de entrada

1. Gire el **potenciómetro de nivel de entrada [SENS]** (exterior) hacia la izquierda, hasta el tope.
2. Gire el **potenciómetro de nivel de entrada [LEVEL]** (interior) hasta la posición central.
Esta posición es 0 dB.
3. Pulse el botón **[PAUSE]** y, sin soltarlo, pulse el botón **[REC]**.
De este modo, el R-44 entrará en el modo en espera de grabación. Durante el modo en espera de grabación, el botón **[REC]** parpadeará e indicará alternativamente REC y STANDBY.
4. Reproduzca el sonido que desee grabar a través del micrófono.
Gire gradualmente el **potenciómetro de nivel de entrada [SENS]** 1 hacia la derecha.

La sensibilidad tiene 3 graduaciones: Lo, Mid y Hi.

* Es posible cambiar simultáneamente la sensibilidad de MIC-L y MIC-R con el **potenciómetro de nivel de entrada 1**.

* Cuando el nombre del canal visualizado se invierta, indicará que el nivel de entrada ha alcanzado el nivel de corte. Sitúe el potenciómetro en la posición inmediatamente anterior al punto en que el nombre se invierte.

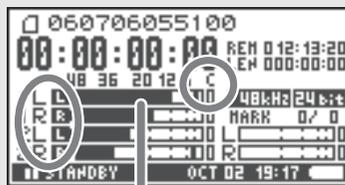
5. Gire gradualmente el **potenciómetro de nivel de entrada [LEVEL]** hacia la derecha.

* Los niveles de entrada de los micrófonos internos se ajustan mediante el potenciómetro de nivel de entrada 1 (MIC-L) y el potenciómetro de nivel de entrada 2 (MIC-R).

6. Ajuste el nivel de modo que el medidor de nivel que puede verse en la pantalla llegue a un punto ligeramente anterior a **C (nivel de corte)**.
Si el nivel de grabación es demasiado bajo, los sonidos suaves no se grabarán. Si el nivel de grabación es demasiado alto, los sonidos fuertes se distorsionarán, provocando crepitaciones en la grabación.

* Si el nombre del canal está parpadeando, se ha producido un corte en la fase de ajuste de la sensibilidad. En este caso, el corte se producirá incluso si el medidor de nivel no ha llegado al nivel de corte.

* El medidor de nivel mostrará el nivel de corte (C) en valores relativos a 0 dBFS (FS = escala total). Por ejemplo, **12** indica -12 dBFS.



indicador de nivel (dBFS)

● Botón de grabación [REC]

Pulse el botón **[REC]** para iniciar la grabación.

Consulte información detallada acerca del modo en espera de grabación en **"Grabación interrumpida"** (pág. 27).

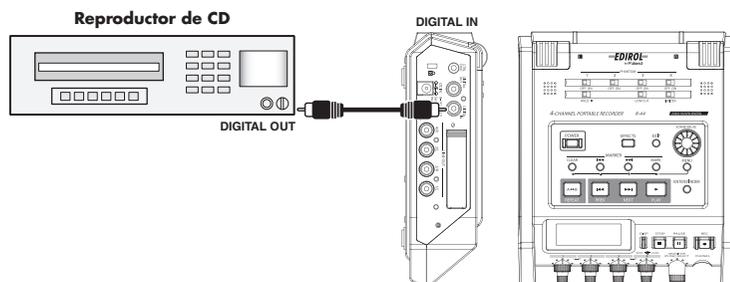
● Otras opciones de configuración

Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el **potenciómetro de nivel de control** para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando. Para reproducir el sonido grabado, consulte **"Reproducción"** (pág. 37).

Grabación de audio digital desde un dispositivo digital

A continuación se explica cómo grabar desde un dispositivo digital conectado al conector de entrada digital del R-44.



● Conexiones

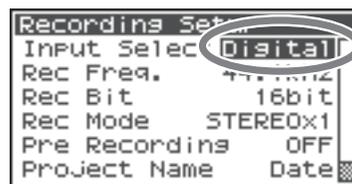
Conecte el dispositivo digital al **conector de entrada digital**. Necesitará un cable coaxial separado para conectar el dispositivo al **conector de entrada digital** del R-44.

● Interruptor de alimentación Phantom

Sítuelo en la posición **OFF**.

● Configuración del sistema

1. Pulse el **botón [MENU]**.
2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **Digital**.
3. Ajuste la frecuencia de muestreo para que coincida con la fuente de entrada.
4. Configure los demás elementos de **1 Recording Setup** en función de la grabación que desee realizar.
5. Cuando haya terminado la configuración, pulse el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.



* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).

* Ajuste la frecuencia de muestreo para que coincida con el dispositivo de entrada.

* El R-44 puede sincronizarse con la señal de reloj del **conector de entrada digital**.

* Si la frecuencia de muestreo de entrada y el tamaño de la muestra configurado son diferentes, la pantalla de frecuencia de muestreo parpadeará y se generarán datos silenciosos.

* Si **Sync Mode** está configurado como **Slave**, la entrada digital quedará desactivada. Configure **Sync Mode** como **Master** al grabar desde un dispositivo digital. Consulte las opciones de configuración en **“5 System Setup”** (pág. 65) de **“Configuración del sistema”**.

● Botón de grabación [REC]

Pulse el **botón [REC]** para iniciar la grabación.

Consulte información detallada acerca del modo en espera de grabación en **“Grabación interrumpida”** (pág. 27).

● Otras opciones de configuración

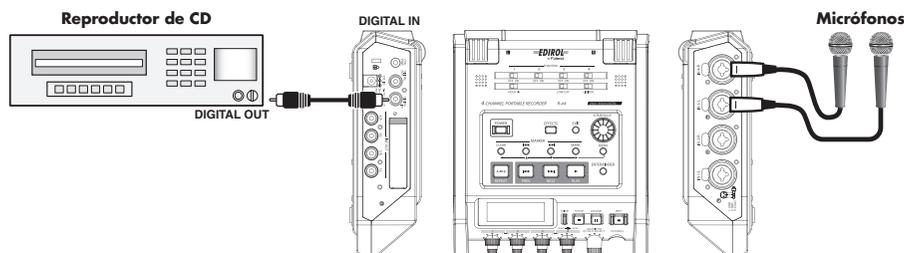
Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el **potenciómetro de nivel de control** para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando.

Para reproducir el sonido grabado, consulte **“Reproducción”** (pág. 37).

Grabación simultánea de sonido desde micrófonos conectados y desde un dispositivo digital

A continuación se explica cómo grabar sonido desde micrófonos conectados a los conectores de entrada combinados 3 y 4 y desde un dispositivo digital conectado al conector de entrada digital del R-44.



● Conexiones

Conecte los micrófonos a los **conectores de entrada combinados 3 y 4**. Conecte el dispositivo digital al **conector de entrada digital**.

Necesitará un cable coaxial separado para conectar el dispositivo al **conector de entrada digital** del R-44.

● Interruptor de alimentación Phantom

Sítúe este interruptor en la posición **ON** al conectar micrófonos condensadores alimentados con alimentación Phantom.

● Configuración del sistema

1. Pulse el **botón [MENU]**.
2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **Dig+Ana**.
3. Configure **Rec Mode** como **STEREOx2**.
Configure las demás opciones de **1 Recording Setup** según corresponda en función de la grabación que desee realizar.
4. Cuando haya terminado la configuración, pulse el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.



* Si **Rec Freq** se configura **192 kHz** tras seleccionar **Dig+Ana**, **Input Select** cambiará automáticamente a **Digital**, y **Rec Mode** a **STEREOx1**.

* Ajuste la frecuencia de muestreo para que coincida con el dispositivo de entrada.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).

● Limiter

Sítúelo en la posición **OFF** al grabar una fuente de audio cuyos niveles ya hayan sido ajustados (a diferencia de una fuente de sonido en vivo, cuyos niveles pueden cambiar de forma imprevista), o bien si ya ha verificado los niveles de volumen máximos que van a producirse.

Sítúelo en la posición **ON** para evitar los cortes (distorsiones) provocados por volúmenes demasiado altos o ataques fuertes.

● Low Cut

Sítúe este interruptor en la posición **ON** si el ruido de la respiración (el sonido que produce la respiración durante una grabación de voz) o el ruido del viento (cuando se graba en el exterior) pueden suponer un problema.

La función **Low Cut** graba cortando la gama inferior de la señal de entrada.

* Las opciones de configuración de **Limiter**, **Low Cut** y el **potenciómetro de nivel de entrada [SENS]** serán ignoradas en el caso de entradas digitales.

● Potenciómetros de nivel de entrada

Estos potenciómetros ajustan los niveles de entrada.

Al grabar sonido simultáneamente desde micrófonos y desde un dispositivo digital, utilice las siguientes opciones.

Canal 1	Canal de entrada digital L	El nivel de entrada y la sensibilidad no pueden ajustarse con el potenciómetro de nivel de entrada.
Canal 2	Canal de entrada digital R	
Canal 3	Canal de entrada analógico L	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 3
Canal 4	Canal de entrada analógico R	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 4

Consulte **“Ajuste de los niveles de entrada”** (pág. 26).

● Botón de grabación [REC]

Pulse el **botón [REC]** para iniciar la grabación.

Consulte información detallada acerca del modo en espera de grabación en **“Grabación interrumpida”** (pág. 27).

● Otras opciones de configuración

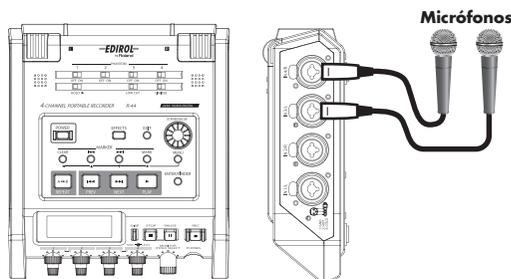
Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el **potenciómetro de nivel de control** para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando.

Para reproducir el sonido grabado, consulte **“Reproducción”** (pág. 37).

Grabación simultánea de sonido desde micrófonos externos conectados y los micrófonos internos

A continuación se explica cómo grabar sonido desde los micrófonos conectados a los conectores de entrada combinados 3 y 4 y desde los micrófonos internos del R-44.



● Conexiones

Conecte los micrófonos a los **conectores de entrada combinados 3 y 4**.

● Interruptor de alimentación Phantom

Sítúe este interruptor en la posición **ON** al conectar micrófonos condensadores alimentados con alimentación Phantom.

● Configuración del sistema

1. Pulse el botón **[MENU]**.

2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **Int+Ana**.

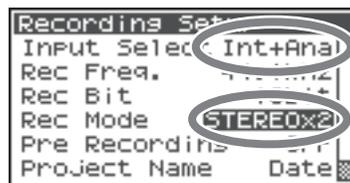
3. Configure **Rec Mode** como **STEREOx2**.

Configure las demás opciones de **1 Recording Setup** según corresponda en función de la grabación que desee realizar.

4. Cuando haya terminado la configuración, pulse el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla principal.

* Si **Rec Freq** se configura **192 kHz** tras seleccionar **Int+Ana**, **Input Select** cambiará automáticamente a **Digital**, y **Rec Mode** a **STEREOx1**.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).



● Limiter

Sítúelo en la posición **OFF** al grabar una fuente de audio cuyos niveles ya hayan sido ajustados (a diferencia de una fuente de sonido en vivo, cuyos niveles pueden cambiar de forma imprevista), o bien si ya ha verificado los niveles de volumen máximos que van a producirse.

Sítúelo en la posición **ON** para evitar los cortes (distorsiones) provocados por volúmenes demasiado altos o ataques fuertes.

● Low Cut

Sítúe este interruptor en la posición **ON** si el ruido de la respiración (el sonido que produce la respiración durante una grabación de voz) o el ruido del viento (cuando se graba en el exterior) pueden suponer un problema.

La función Low Cut graba cortando la gama inferior de la señal de entrada.

● Potenciómetros de nivel de entrada

Estos potenciómetros ajustan los niveles de entrada.

Al grabar sonido simultáneamente desde micrófonos internos y externos, utilice las siguientes opciones.

Canal 1	Canal de micrófono interno L	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 1
Canal 2	Canal de micrófono interno R	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 2
Canal 3	Canal de entrada analógico L	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 3
Canal 4	Canal de entrada analógico R	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 4

Consulte **Ajuste de los niveles de entrada** (pág. 26).

- **Botón de grabación [REC]**

Pulse el **botón [REC]** para iniciar la grabación.

Consulte información detallada acerca del modo en espera de grabación en **“Grabación interrumpida”** (pág. 27).

- **Otras opciones de configuración**

Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el

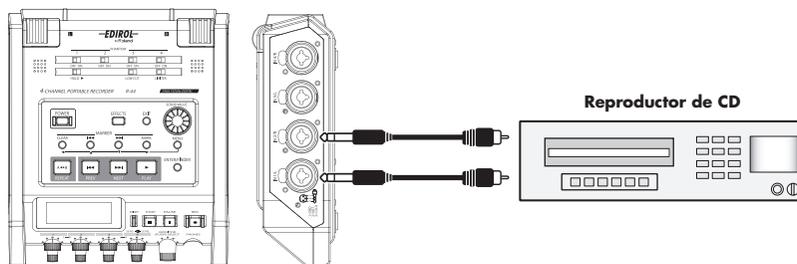
potenciómetro de nivel de control para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando.

Para reproducir el sonido grabado, consulte **“Reproducción”** (pág. 37).

Grabación de audio digital desde un dispositivo analógico

A continuación se explica cómo grabar desde un dispositivo analógico conectado a los conectores de entrada combinados del R-44.



● Conexiones

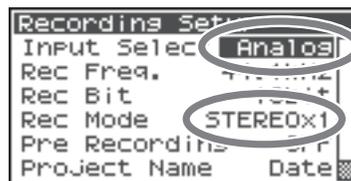
Conecte el dispositivo analógico a los **conectores de entrada combinados**. Necesitará un cable de audio separado para conectar el dispositivo a los **conectores de entrada combinados** del R-44.

● Interruptor de alimentación Phantom

Sítuelo en la posición **OFF**.

● Configuración del sistema

1. Pulse el botón **[MENU]**.
2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **Analog**. Configure las demás opciones de **1 Recording Setup** en función de la grabación que desee realizar.
3. Cuando haya terminado la configuración, pulse el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla principal.



* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).

● Limiter

Sítue este interruptor en la posición **ON** si desea evitar que sonidos demasiado altos o ataques fuertes generen ruidos entrecortados.

El umbral del limitador es de -10 dB en relación con la escala digital completa.

El limitador puede agrupar y enlazar cada canal. Consulte **“Limiter link”** (pág. 64).

● Potenciómetros de nivel de entrada

Ajuste los potenciómetros de nivel de entrada 1 (L) y 2 (R). Si hay canales a los que no haya conectado nada, sitúe sus potenciómetros de nivel de entrada en la posición mínima.

Consulte **“Ajuste de los niveles de entrada”** (pág. 26).

● Botón de grabación [REC]

Pulse el botón **[REC]** para iniciar la grabación.

Consulte información detallada acerca del modo en espera de grabación en **“Grabación interrumpida”** (pág. 27).

● Otras opciones de configuración

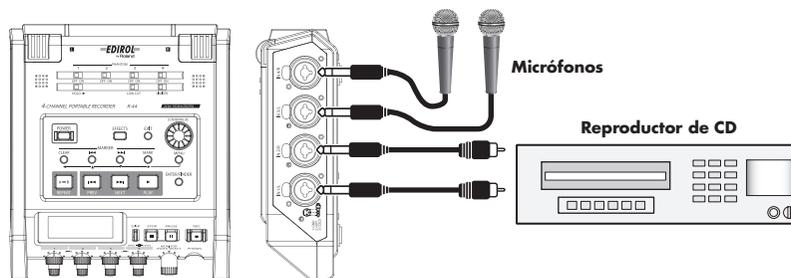
Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el **potenciómetro de nivel de control** para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando.

Para reproducir el sonido grabado, consulte **“Reproducción”** (pág. 37).

Grabación simultánea de sonido desde micrófonos conectados y desde un dispositivo analógico

A continuación se explica cómo grabar sonido desde micrófonos conectados a los conectores de entrada combinados 3 y 4 y desde un dispositivo analógico conectado a los conectores de entrada combinados 1 y 2 del R-44.



● Conexiones

Conecte los micrófonos a los **conectores de entrada combinados** 3 y 4. Conecte el dispositivo analógico a los **conectores de entrada combinados** 1 y 2.

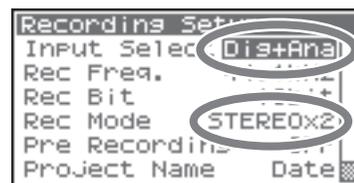
Necesitará un cable coaxial separado para conectar el dispositivo a los **conectores de entrada combinados** del R-44.

● Interruptor de alimentación Phantom

Sitúe este interruptor en la posición **ON** al conectar micrófonos condensadores alimentados con alimentación Phantom.

● Configuración del sistema

1. Pulse el botón **[MENU]**.
2. En **1 Recording Setup**, configure la opción **Input Select** como **Analog**.
3. Configure **Rec Mode** como **STEREOx2**.
Configure las demás opciones de **1 Recording Setup** en función de la grabación que desee realizar.
4. Cuando haya terminado la configuración, pulse el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla principal.



* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).

* Si **Rec Freq** se configura como **192 kHz** tras configurar **Rec Mode** como **STEREOx2**, **Input Select** cambiará automáticamente a **Digital** y **Rec Mode** a **STEREOx1**.

● Limiter

Sitúe este interruptor en la posición **ON** si desea evitar que sonidos demasiado altos o ataques fuertes generen ruidos entrecortados.

El umbral del limitador es de -10 dB en relación con la escala digital completa.

El limitador puede agrupar y enlazar cada canal. Consulte **“Limiter link”** (pág. 64).

● Low Cut

Sitúe este interruptor en la posición **ON** si el ruido de la respiración (el sonido que produce la respiración durante una grabación de voz) o el ruido del viento (cuando se graba en el exterior) pueden suponer un problema.

La función **Low Cut** graba cortando la gama inferior de la señal de entrada.

● Potenciómetros de nivel de entrada

Estos potenciómetros ajustan los niveles de entrada.

Al grabar sonido simultáneamente desde micrófonos y desde un dispositivo digital, utilice las siguientes opciones.

Canal 1	Canal de entrada analógico L	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 1
Canal 2	Canal de entrada analógico R	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 2
Canal 3	Canal de entrada analógico L	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 3
Canal 4	Canal de entrada analógico R	Potenciómetro de nivel de entrada SENS 4

Consulte **“Ajuste de los niveles de entrada”** (pág. 26).

● Botón de grabación [REC]

Pulse el **botón [REC]** para iniciar la grabación.

Consulte información detallada acerca del modo en espera de grabación en **“Grabación interrumpida”** (pág. 27).

● Otras opciones de configuración

Si desea controlar el sonido grabado, conecte los auriculares al **conector PHONES** y utilice el

potenciómetro de nivel de control para ajustar el volumen.

El ajuste del **potenciómetro de nivel de control** no afecta al nivel del volumen del sonido que esté grabando.

Para reproducir el sonido grabado, consulte **“Reproducción”** (pág. 37).

Reproducción

Esta sección explica cómo reproducir sonidos grabados en el R-44 y proyectos guardados en la tarjeta de memoria SD del R-44 SD. Antes de reproducir nada, configure las opciones correctas y efectúe las conexiones necesarias.

- **Conexiones previas a la reproducción** (pág. 37)
- **Configuración previa a la reproducción** (pág. 39)
- **Reproducción** (pág. 41)

Conexiones previas a la reproducción

Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen de manera deficiente o se dañen, reduzca siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a cualquier conexión.

Conexión de auriculares

Los auriculares son un método práctico para controlar una grabación o verificar los sonidos inmediatamente después de grabar.

1. Gire el **potenciómetro de nivel de control** hasta el tope izquierdo para reducir el volumen al mínimo.
2. Conecte los auriculares al **conector PHONES**.
3. A continuación, gire lentamente el **potenciómetro de nivel de control** hacia la derecha para ajustar el volumen.

Conexión de altavoces amplificadas

A continuación se explica cómo conectar altavoces amplificadas con conectores de entrada de línea o con un conector de entrada digital.

1. Apague el R-44.
2. Baje el volumen de los altavoces que desee conectar al mínimo y, a continuación, apáguelos.
3. En función del tipo de altavoces que esté utilizando, conecte los altavoces amplificadas a los **conectores [LINE OUT]** o al **conector [DIGITAL OUT]**.
4. Encienda el R-44.
5. Encienda los altavoces y aumente gradualmente el volumen hasta el nivel de su preferencia.

Conexión de un mezclador u otro dispositivo analógico

A continuación se explica cómo conectar un mezclador u otro dispositivo analógico que disponga de conectores de entrada de línea a los conectores de salida del R-44.

1. Apague el R-44.
2. Baje al mínimo el volumen del mezclador u otro dispositivo que esté conectando.
3. Conecte el mezclador a los **conectores [LINE OUT]**.
Necesitará cables de audio separados (no incluidos) para la conexión a los **conectores [LINE OUT]**.

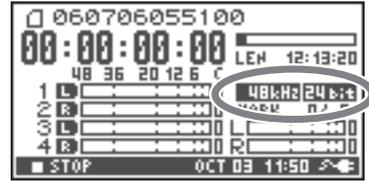
* La salida de línea puede configurarse como **4-indiv** o **monitor**. Consulte información detallada en "Configuración del sistema", en "**5 System Setup**" (pág. 65).

4. Encienda el R-44.
5. Encienda el mezclador y aumente gradualmente el volumen hasta el nivel de su preferencia.

Conexión de un dispositivo con puerto de entrada digital

A continuación se explica cómo conectar dispositivos con puertos de entrada digital (como mezcladores, altavoces o dispositivos de grabación) al **conector [DIGITAL OUT]** del R-44.

La frecuencia de muestreo del proyecto reproducido será la misma de la salida de audio procedente del conector de salida digital.



1. Apague el R-44.
2. Apague y desconecte el dispositivo con puerto de entrada digital.
3. Conecte el **conector [DIGITAL OUT]** al conector de entrada digital del dispositivo con entrada digital.
 - * Necesitará un cable coaxial separado (no incluido) para la conexión del dispositivo digital al **conector [DIGITAL OUT]**.
4. Encienda el R-44.
5. Conecte y encienda el dispositivo con puerto de entrada digital.
 - * No se puede ajustar el volumen de la señal digital en el R-44.

Configuración previa a la reproducción

Player Setup

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



- 2 Utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **2 Player Setup**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo se abrirá la pantalla Player Setup.



- 3 Utilice el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el valor de **Play Mode**.

* Esta configuración se aplicará inmediatamente después de seleccionarla. Es decir, no es necesario que pulse el **botón [ENTER]**.



También podrá configurar las siguientes opciones.

Menú	Configuración de Player Setup	Método de reproducción
Play Mode	Single	Permite seleccionar el modo de reproducción. Solamente se reproducirá el proyecto seleccionado.
	Sequential	Se reproducirán consecutivamente los proyectos de la carpeta que contenga el proyecto actualmente seleccionado.
Repeat	OFF , ON	Esta opción permite seleccionar si se repetirá o no la reproducción. Si Play Mode se ha configurado como Single , solamente se repetirá el proyecto seleccionado. Si se ha especificado Sequential , se reproducirán consecutivamente los proyectos de la carpeta que contengan el proyecto actualmente seleccionado y, al llegar al final, se repetirán consecutivamente los proyectos de la misma carpeta desde el principio.

* Los valores en **negrita** son los predeterminados.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).

Configuración de Speaker

Podrá utilizar los altavoces internos del R-44 para controlar el sonido sin necesidad de conectar auriculares u otros equipos.

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



- 2 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **3 Speaker**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De esta manera se abrirá la pantalla Speaker.



Configuración de Speaker Switch	Destino de la salida
ON	Altavoces internos Conectores de salida de línea Conector de salida digital Auriculares
OFF	Conectores de salida de línea Conector de salida digital Auriculares



* Los valores en **negrita** son los predeterminados.

* Tenga presente que no se producirá salida de sonido desde los altavoces internos si ha conectado auriculares. Si desea utilizar los altavoces internos, deberá desconectar los auriculares.

* No será posible controlar con los altavoces internos durante una grabación. Tendrá que hacerlo mediante auriculares.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **“Configuración del sistema”** (pág. 56).

Reproducción

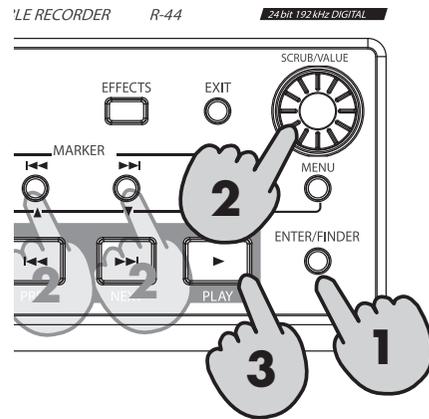
Reproducción normal

Una vez efectuados los procedimientos descritos en **“Conexiones previas a la reproducción”** (pág. 37) y **“Configuración previa a la reproducción”** (pág. 39), continúe como a continuación se explica.

- 1 Seleccione el proyecto que desee reproducir.

En la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**.

- 2 En la pantalla Finder que se abrirá seguidamente, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar un proyecto. Consulte más información acerca de la pantalla Finder en **“Manipulación de un proyecto (Finder)”** (pág. 44).



- 3 Pulse el **botón [PLAY]**.

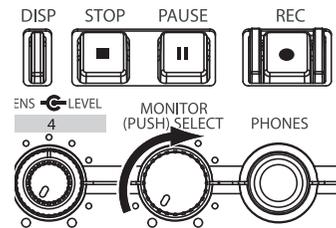
De este modo comenzará a reproducirse el proyecto seleccionado.

- 4 Gire lentamente el **potenciómetro de nivel de control** hasta ajustarlo al volumen deseado.

* Los nombres de proyectos que empiezan por un punto (".") serán ignorados y no se muestran.

* Si en el nombre del proyecto se han utilizado caracteres de doble byte (por ejemplo, del japonés), no se visualizarán correctamente. Recomendamos utilizar nombres de archivos que no contengan caracteres de doble byte, ya que así su reconocimiento resultará más fácil.

* Los proyectos cuya extensión de nombre no sea .pjt o .wav serán ignorados y no se mostrarán.



Marcadores

Podrá asignar marcadores en las ubicaciones de un proyecto de su preferencia. De ese modo, posteriormente podrá utilizar el **botón Marker [◀◀]** o el **botón Marker [▶▶]** para retroceder o avanzar hasta la posición de un marcador.

* *Podrá utilizar la función Mark solamente durante la reproducción (con la pantalla principal visible) o durante una grabación.*

- 1 Utilice el **botón [NEXT]**, el **botón [PREV]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para buscar la ubicación a la que desee asignar un marcador.

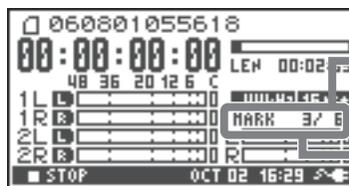
Reproduzca el proyecto, seleccione el avance rápido (pulse, sin soltarlo, el **botón [NEXT]**) o el rebobinado (pulse, sin soltarlo, el **botón [PREV]**) hasta la ubicación a la que desee asignar un marcador.

- 2 Pulse el **botón [MARK]** cuando llegue a la posición a la que desee asignar un marcador.

La pantalla indicará el número de marcadores, como puede verse en la figura de la derecha. Los marcadores se numeran secuencialmente a partir del inicio del proyecto.

Es posible asignar un máximo de 99 marcadores. Para asignar más marcadores, repita los pasos 1 y 2.

* *Al final de una canción, el número de marcadores pasados se convertirá en E.*



Número de marcadores en el proyecto
 Información de marcadores
 Número de marcadores que ha pasado

- 3 Tras asignar uno o más marcadores, efectúe el siguiente procedimiento.

Podrá ejecutar estas operaciones durante la reproducción o cuando la haya detenido.

Botón Marker [◀◀]

Mueve el marcador y lo sitúa inmediatamente delante de la ubicación actual (marcador anterior).

Botón Marker [▶▶]

Mueve el marcador y lo sitúa inmediatamente después de la ubicación actual (marcador siguiente).

Botón [CLEAR]

Elimina los marcadores asignados con el **botón [MARK]**. Los marcadores se borrarán consecutivamente, empezando por el situado inmediatamente antes de la ubicación actual.

Repetición de la reproducción (A-B REPEAT)

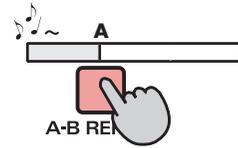
Podrá reproducir repetidamente el tramo entre dos puntos (A-B) de un proyecto. Para ello no tiene más que asignar los puntos A y B durante la reproducción, y en el curso de la misma se reproducirá el contenido situado entre A y B.

1

Reproduzca el proyecto.

Durante la reproducción, pulse una vez el **botón [A-B REPEAT]**. De este modo, el **botón [A-B REPEAT]** parpadeará, y la ubicación se convertirá en el punto inicial (A) de la reproducción repetida.

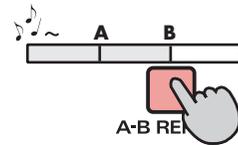
* Si pulsa el **botón [STOP]** después de asignar el punto **A** y antes de asignar el punto **B**, el punto **A** será borrado.



2

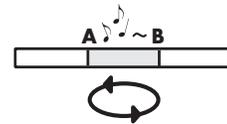
Vuelva a pulsar el **botón [A-B REPEAT]** una vez más.

El **botón [A-B REPEAT]** se mantendrá iluminado, y la ubicación se convertirá en el punto final (B) de la reproducción repetida.



De este modo, se reproducirá automáticamente el tramo situado entre los puntos especificados en los pasos 1 y 2.

Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse el **botón [A-B REPEAT]** después de haber asignado los puntos A y B. De este modo, el **botón [A-B REPEAT]** se apagará y la reproducción repetida quedará cancelada.



Nota

- * Si pulsa el **botón [STOP]** después de asignar el punto **A** y antes de asignar el punto **B**, el punto **A** será borrado.
- * Si la canción se reproduce hasta el final después de asignar el punto **A**, la reproducción se repetirá entre el punto **A** y el final de la canción.
- * Si pulsa el **botón [STOP]** durante una repetición de reproducción, la reproducción se interrumpirá y la configuración del tramo de repetición (A-B) quedará borrada.

Manipulación de un proyecto (Finder)

El R-44 guarda los proyectos en forma de archivos en una tarjeta de memoria SD. Podrá seleccionar un proyecto de numerosas carpetas, así como proyectos dentro de carpetas, para manipularlos. Es decir, reproducirlos, eliminarlos o copiarlos.

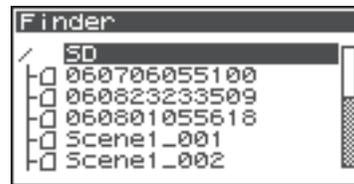
Funciones de Finder

Menú	Operación	Página
Select	Permite seleccionar y cargar un proyecto.	pág. 44
Rename	Permite cambiar el nombre de un proyecto.	pág. 45
Copy	Permite copiar el proyecto seleccionado.	pág. 46
Move	Permite mover el proyecto seleccionado a otra carpeta.	pág. 47
Delete	Permite eliminar un proyecto.	pág. 48
Make Folder	Permite crear una nueva carpeta.	pág. 49
Repair	Permite reparar un proyecto.	pág. 50

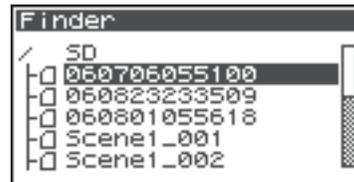
Selección de un proyecto (Select)

- 1 Pulse el **botón [ENTER/FINDER]** mientras un proyecto esté reproduciéndose o detenido, y esté abierta la pantalla principal (pág. 14). De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente. SD representa la tarjeta de memoria SD.



- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el proyecto de su preferencia. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior).

Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la derecha, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **1 Select**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo habrá seleccionado el proyecto y volverá a la pantalla principal.

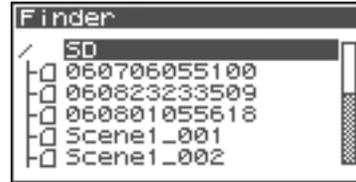


Otra alternativa es, con el proyecto ya seleccionado (paso 2), pulsar el **botón [PLAY]** (en lugar de pulsar el **botón [ENTER]**) para reproducir el proyecto seleccionado. Al iniciarse la reproducción, volverá a la pantalla principal.

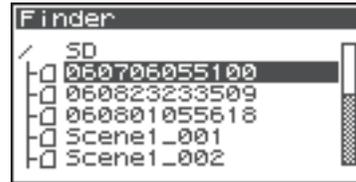
Cambio de nombre de un proyecto (Rename)

- 1 Estando abierta la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**. De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente.

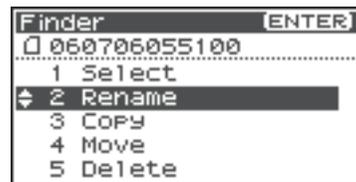


- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el proyecto cuyo nombre desee cambiar. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior). Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la figura, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **2 Rename**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



- 4 Utilice los **botones del cursor [◀] [▶]** para desplazar el cursor por los caracteres del nombre del proyecto o de la carpeta que tenga en pantalla. Sitúe el cursor sobre el carácter que desee cambiar y, a continuación, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para cambiar el carácter.



Utilice el **botón [PREV]** para borrar un carácter, y el **botón [NEXT]** para insertar un carácter. Utilice dichos botones para editar el nombre.

Cuando haya terminado de modificar el nombre, pulse el **botón [ENTER]**.

* Si opta por cancelar la operación sin cambiar el nombre, pulse el **botón [EXIT]** antes de pulsar el **botón [ENTER]**.

No apague ni desconecte el equipo mientras esté cambiando el nombre de un proyecto.

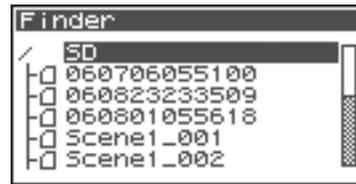
* Al cambiar el nombre de un proyecto, no podrá asignarle el de un proyecto existente. De lo contrario, se producirá un error.



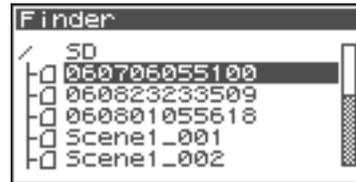
Copia de un proyecto (Copy)

- 1 Estando abierta la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**. De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente.

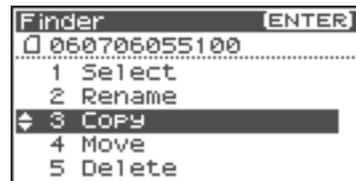


- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el proyecto que desee copiar. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior). Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la figura, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **3 Copy**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



- 4 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar la carpeta de destino de la copia (la carpeta en la que desee copiar el proyecto). A continuación, pulse el **botón [ENTER]** para ejecutar la operación de copiado. Podrá seleccionar cualquier carpeta, así como la carpeta raíz (SD), como destino de la copia.



* Si decide cancelar la operación sin copiar, pulse el **botón [EXIT]**.

No apague ni desconecte el equipo mientras esté copiando un proyecto.

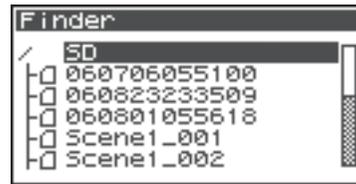
* Si el destino de la copia contiene un proyecto de idéntico nombre, se adjuntará un número (como -1 ó -2) al nombre del proyecto copiado.



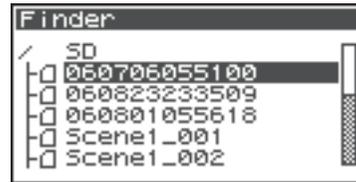
Cambio de ubicación de un proyecto (Move)

- 1 Estando abierta la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**. De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente.



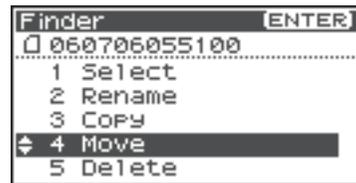
- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el proyecto que desea mover. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



NOTA

Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior). Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la figura, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **4 Move**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



- 4 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar la carpeta de destino (la carpeta a la que desea mover el proyecto). A continuación, pulse el **botón [ENTER]** para mover el proyecto. Podrá seleccionar cualquier carpeta, así como la carpeta raíz (SD), como destino.

* Si decide cancelar la operación sin mover, pulse el **botón [EXIT]**.

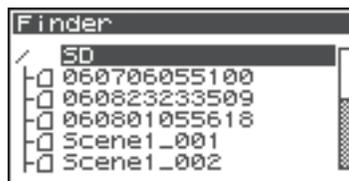
No apague ni desconecte el equipo mientras esté moviendo un proyecto.



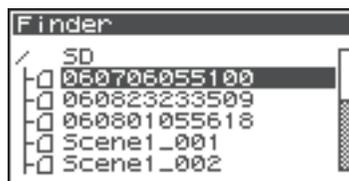
Eliminación de un proyecto (Delete)

- 1 Estando abierta la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**. De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente.



- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el proyecto que desee eliminar. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



NOTA

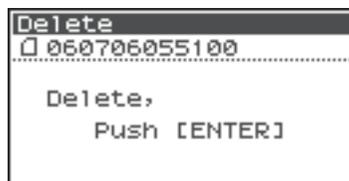
Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior). Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la figura, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **5 Delete**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



- 4 De este modo se abrirá la pantalla que puede verse en la imagen. Pulse el **botón [ENTER]** para ejecutar la operación de eliminación.

* Si opta por cancelar la operación sin eliminar, pulse el **botón [EXIT]** antes de pulsar el **botón [ENTER]**.



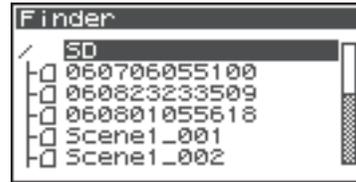
No apague ni desconecte el equipo mientras esté eliminando un proyecto.



Creación de una carpeta nueva (Make Folder)

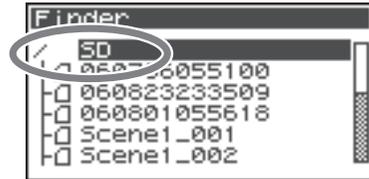
- 1 Estando abierta la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**. De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente.



- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar la **carpeta raíz (SD)**, ubicada en el nivel superior.

A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

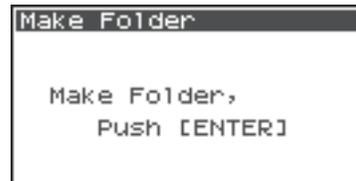


Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior). Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la figura, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **2 Make Folder**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



- 4 Cuando aparezca la pantalla de la imagen, pulse el **botón [ENTER]** para confirmar la operación.



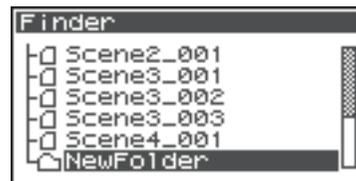
No apague ni desconecte el equipo mientras esté creando una carpeta.



- 5 De este modo se creará una carpeta con el nombre NewFolder.

Los proyectos aparecen en orden alfabético, y las carpetas aparecen en orden alfabético después de los proyectos. Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para verificar que la nueva carpeta se haya creado.

Si ya existe una carpeta de idéntico nombre, se adjuntará un número al nombre de la carpeta recientemente creada. Por ejemplo, NewFolder-1, NewFolder-11, NewFolder-111, etc.

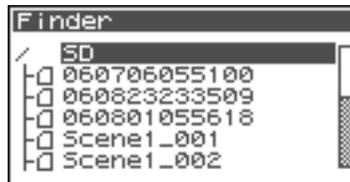


Reparación de un proyecto (Repair)

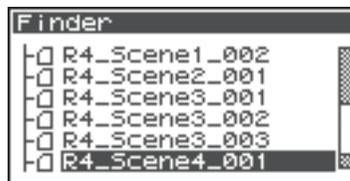
Esta función permite reparar archivos que no pueden reproducirse por haberse producido algún percance durante la grabación, como por ejemplo la desconexión accidental de un adaptador de CA o la extracción de la tarjeta de memoria SD.

- 1 Estando abierta la pantalla principal, pulse el **botón [ENTER/FINDER]**. De este modo se abrirá la pantalla Finder, tal y como puede verse en la imagen.

Los proyectos se presentan en orden alfabético descendente.



- 2 En la pantalla Finder, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** o el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el proyecto que desee reparar. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



NOTA

Una vez seleccionada una carpeta, pulse el **botón del cursor [▶]** para desplazarse por la misma (es decir, ir a una carpeta de un nivel inferior).

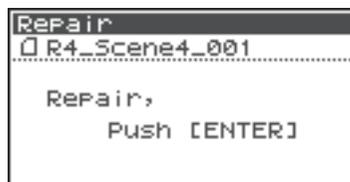
Si desea volver a la carpeta del nivel superior, pulse el **botón del cursor [◀]**.

- 3 Cuando aparezca la pantalla de la figura, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **6 Repair**. A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

* La opción "6 Repair" solamente aparecerá si el R-44 detecta un proyecto dañado.



- 4 Cuando aparezca la pantalla de la imagen, pulse el **botón [ENTER]** para confirmar la operación.



* No apague la unidad ni extraiga la tarjeta de memoria SD mientras esté reparando un proyecto.

* Esta función no puede reparar todos los proyectos.



Configuración de efectos

El R-44 dispone de cinco tipos de efectos. Podrá aplicar un efecto al sonido entrante mientras esté siendo grabado, o bien aplicarlo a la reproducción. También podrá modificar la configuración de efectos de cada canal.

* Los efectos no estarán disponibles cuando el R-44 esté funcionando a 192 kHz.

Tipos de efectos incluidos en el R-44

Nº	Nombre del efecto	Efecto	Página
0	No Effect	No se aplicará ningún efecto. Seleccione esta opción si desea mantener la configuración de activación/desactivación de efectos de cada canal pero no aplicar efectos.	-
1	3-Band EQ	Este efecto es un ecualizador de tres bandas.	pág. 54
2	Graphic EQ	Podrá ajustar la ganancia de seis bandas de frecuencia fija.	pág. 54
3	Noise Gate	Este efecto reduce al mínimo el ruido que podría oírse en regiones silenciosas, así como los ruidos de baja frecuencia.	pág. 54
4	Enhancer	Agregando un sonido desfasado al sonido directo, este efecto agudiza la definición del sonido y lo empuja a primer plano.	pág. 55
5	Comp&DeEsser	Este efecto suprime la sibilancia que pudiese producirse en una grabación de voz, suavizando el sonido. También reduce la diferencia entre los sonidos fuertes y suaves, haciendo más homogéneo el nivel. El compresor iguala las diferencias de nivel entre sonidos fuertes y suaves. El de-esser reduce la desagradable sibilancia (sonido exagerado de las "s") que a veces está presente en grabaciones de voces.	pág. 55
6	MS-Mic	Este efecto convierte en estereofónico el sonido grabado en un micrófono MS (tipo medio-lateral).	pág. 55

Si se aplica un efecto durante la grabación, el volumen y el tono del sonido grabado serán diferentes de los del sonido original.

Antes de aplicar un efecto durante la grabación, debería monitorizar el sonido a través de auriculares en el modo en espera de grabación para asegurarse de que no resulte cortado ni distorsionado. Recomendamos realizar una grabación de prueba.

Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración en **"Aplicación de efectos"** (pág. 52). Mientras los efectos estén activados, el botón EFFECTS se mantendrá iluminado.



¿Qué es un efecto?

En el R-44, un "efecto" es un proceso que transforma digitalmente al sonido, confiriéndole mayor nitidez o impacto.

Los efectos también permiten que el sonido resulte más inteligible, así como reducir los ruidos indeseables.



¿Qué es el corte?

Al aplicar un efecto o reforzar un nivel, el nivel acústico (volumen) puede incrementarse más allá del máximo que el dispositivo puede tolerar. Este fenómeno se denomina corte. Los sonidos altos pueden oírse acompañados por distorsiones o crepitaciones.

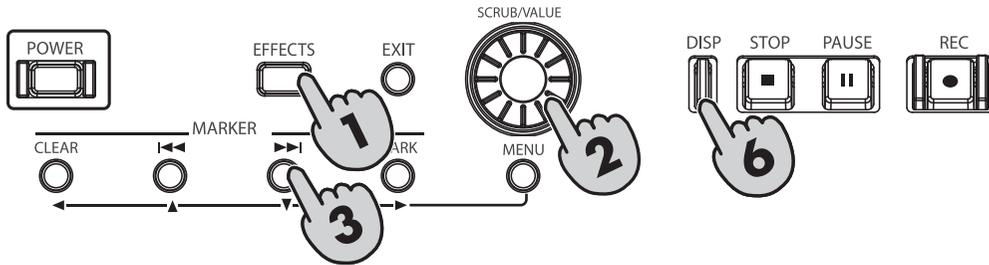


¿Qué es un micrófono MS?

Un micrófono MS genera un sonido estéreo combinando el sonido procedente de un micrófono principal (unidireccional) que graba los sonidos centrales (señal media: M) y de un micrófono bidireccional que graba los sonidos laterales (señal lateral: S).

Aplicación de efectos

Es posible ajustar los efectos del R-44 no solamente en el modo en espera de grabación ni durante la reproducción, sino también mientras esté escuchando el sonido durante la reproducción o grabación. Esta sección explica cómo ajustar las opciones de configuración de efectos durante la reproducción o en el modo en espera de grabación.



- 1 Pulse el **botón [EFFECTS]**.
De esta manera se abrirá la pantalla de configuración de efectos.



- 2 Utilice el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el tipo de efecto de su preferencia.
Consulte información detallada acerca de cada tipo de efecto en **"Efectos"** (pág. 54).



- 3 Pulse el **botón del cursor [▼]**. El cursor se desplazará hasta el campo "Link".



- 4 Utilice el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para especificar los canales que desee enlazar.



CH1 CH2 CH3 CH4	La activación y desactivación de efectos, así como los parámetros de los mismos, se configura de manera independiente para cada canal.
CH1+2 CH3+4	La activación y desactivación de efectos, así como los parámetros de los mismos, están enlazados para los canales 1 y 2 de una parte, y los canales 3 y 4 de la otra. Seleccione esta opción si el proyecto utiliza los canales 1 y 2, y los canales 3 y 4, como pares estéreo.
CH1+2+3+4	La activación y desactivación de efectos, así como los parámetros de los mismos, están enlazados para todos los canales.

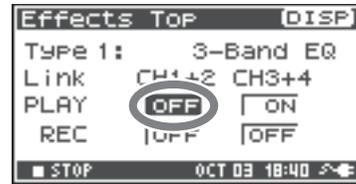
- 5 Del mismo modo, configure las opciones de los campos "PLAY" y "REC".

PLAY

OFF	El efecto no se aplica durante la reproducción
ON	El efecto se aplica durante la reproducción

REC

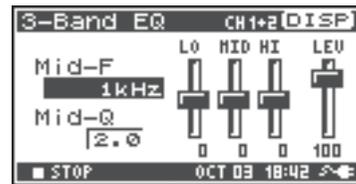
OFF	El efecto no se aplica durante la grabación
ON	El efecto se aplica durante la grabación



- 6 Pulse el **botón [DISP]**.

De esta manera se abrirá la pantalla de parámetros de efectos.

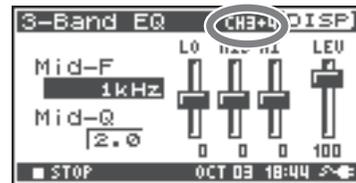
* La pantalla de parámetros de efectos no aparecerá si se la selecciona el tipo de efecto n° 0, No Effect.



- 7 Utilice los **botones del cursor** [▲][▼][◀][▶] y el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para configurar cada parámetro.

- 8 Si ha seleccionado "CH1 CH2 CH3 CH4" o "CH1+2 CH3+4" en el campo "Link", pulse el **botón [DISP]**.

De esta manera, en la pantalla aparecerá el siguiente canal (o par de canales).



NOTA

Durante la selección de efectos o configuración de parámetros de los mismos, podrá volver a la pantalla precedente pulsando el **botón [EXIT]**. La configuración de efectos que haya realizado se guardará hasta que la cambie. No obstante, si cambia el tipo de efecto (Type), la configuración se restablecerá a sus valores originales.

- 9 Cuando haya terminado de configurar los parámetros de efectos, pulse el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

Cada efecto dispone de diversos parámetros que podrá ajustar para modificar las características del efecto. La configuración quedará guardada incluso si apaga el R-44. No obstante, si cambia el tipo de efecto, la configuración se restablecerá a sus valores originales.

Efectos

1: 3-Band EQ

Nº	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valores predeterminados	Explicación
1	MID-F	200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1,25 Hz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,15 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz	1 kHz	Especifica la frecuencia central del ecualizador de gama media.
2	MID-Q	0,5, 1,0, 2,0, 4,0, 8,0	2,0	Ajusta el rango de la región centrada en la frecuencia media en la que cambiará la ganancia. Los valores más altos reducen la región en la que se producirá el cambio.
3	LOW	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia del ecualizador de gama baja.
4	MID	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia del ecualizador de gama media.
5	HIGH	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia del ecualizador de gama alta.
6	LEVEL	0-120	100	Ajusta el volumen global.

2: Graphic EQ

Nº	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valores predeterminados	Explicación
1	125 Hz	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia a 125 Hz.
2	250 Hz	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia a 250 Hz.
3	500 Hz	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia a 500 Hz.
4	1 kHz	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia a 1 kHz.
5	2 kHz	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia a 2 kHz.
6	4 kHz	-12 dB-0 dB+12 dB	0 dB	Ajusta la ganancia a 4 kHz.
7	Level	0-120	100	Ajusta el volumen global.

3: Noise Gate

Nº	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valores predeterminados	Explicación
1	LO-CUT	OFF, 40 Hz, 55 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz	100 Hz	Suprime los ruidos de baja frecuencia indeseables, como por ejemplo el del viento.
2	THRESHOLD	OFF, 1-100	20	Especifica el umbral de volumen por debajo del cual se suprimirá el sonido.
3	LEVEL	0-120	100	Ajusta el volumen global.

4: Enhancer

Nº	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valores predeterminados	Explicación
1	SENSE	0–100	50	Ajusta la sensibilidad del efecto Enhancer.
2	MIX	0–100	50	Ajusta la magnitud del sonido desfasado que se mezclará con la entrada.
3	LEVEL	0–120	100	Ajusta el volumen global.

5: Comp&DeEsser

Nº	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valores predeterminados	Explicación
1	DE-ESSER	OFF, ON	ON	Activa esta opción para reducir la desagradable sibilancia.
2	THRESHOLD	0–100	50	Ajusta el volumen (nivel umbral) a partir del cual se activará el compresor. La compresión se aplicará a la entrada cuando se exceda este nivel. Los ajustes de umbral más bajos implican que el compresor se aplicará incluso en los niveles bajos.
3	RATIO	1,0:1, 1,2:1, 1,5:1, 2,0:1, 2,8:1, 4,0:1, 8,0:1, 16,0:1, Inf:1	4,0:1	Ajusta la relación en la que se comprimirá el sonido cuando la entrada exceda del nivel umbral. Una relación más alta implica que el sonido será comprimido más fuertemente.
4	ATTACK	6–100 ms	10 ms	Ajusta el tiempo durante el cual se alcanzará la compresión especificada mediante Ratio una vez que se active la compresión por excederse el nivel umbral. Un valor de Attack más alto implica que la compresión se aplicará más lentamente.
5	RELEASE	50–5000 ms	100 ms	Ajusta el tiempo de desactivación de la compresión una vez que la entrada caiga por debajo del nivel umbral. Un valor de Release más alto implica que el sonido volverá más lentamente a su estado descomprimido.
6	GAIN	-6,0 dB–+18,0 dB (El valor cambiará en tramos de 0,5 dB)	0,0 dB	Ajusta la ganancia después de la compresión.
7	LEVEL	0–120	100	Ajusta el volumen global.

6: MS-Mic

Nº	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valores predeterminados	Explicación
1	Wide	0–100	80	Ajusta la dispersión del sonido.
2	Level	0–120	100	Ajusta el volumen global.

* La dispersión estereofónica puede ajustarse durante la grabación o durante la reproducción. Esta situación está limitada a los micrófonos MS que dan salida directa a las señales media y lateral. Conecte la señal media a CH1 (CH3) y la lateral a CH2 (CH4).

Configuración del sistema

La configuración del sistema del R-44 puede realizarse al especificar las opciones iniciales par grabación o reproducción. Para ir al menú de configuración del sistema, pulse el **botón [MENU]**. Consulte los procedimientos de configuración en “**Ejemplos de operaciones**” (pág. 57).

Nº	Elemento de menú	Resumen	Página
1	Recording Setup	Permite configurar las opciones de grabación.	pág. 57
2	Player Setup	Permite configurar las opciones de reproducción.	pág. 57
3	Speaker	Permite encender y apagar el altavoz.	pág. 57
4	Display Setup	Permite configurar las opciones de pantalla.	pág. 57
5	System Setup	Permite configurar las opciones de funcionamiento del R-44.	pág. 57
6	Date & Time	Permite ajustar la fecha y hora del calendario interno del R-44. Podrá especificar el año, el mes y el día.	pág. 58
7	Project Name	El R-44 asigna automáticamente un nombre a los archivos de proyecto creados durante una grabación. Podrá especificar cómo desea que se asigne este nombre.	pág. 59
8	SD Card	Permite formatear y verificar la tarjeta de memoria SD.	pág. 60
9	Factory Reset	Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica del R-44.	pág. 61

Ejemplos de operaciones

Recording Setup

Podrá utilizar el mismo procedimiento para configurar las opciones que se indican a continuación. A título de ejemplo, mostraremos cómo configurar las opciones de **Recording Setup**.

- 1 Recording Setup
- 2 Player Setup
- 3 Speaker
- 4 Display Setup
- 5 System Setup

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



- 2 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **1 Recording Setup**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo se abrirá la pantalla Recording Setup.

- 3 Utilice el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el valor de **Input Select**.

Esta configuración se aplicará inmediatamente después de seleccionarla.

Es decir, no es necesario que pulse el **botón [ENTER]**.



- 4 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **Rec Freq.**

- 5 Utilice el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar el valor de **Rec Freq.**.



- 6 Del mismo modo, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** y el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para seleccionar y configurar los demás elementos.

- 7 Una vez que haya concluido la configuración, pulse el **botón [EXIT]**.

De este modo volverá a la pantalla System Menu.

- 8 Vuelva a pulsar el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

Si desea configurar otras opciones del sistema, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar el elemento de menú de su preferencia.

Configuración de Date & Time

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



- 2 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **6 Date & Time**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo se abrirá la pantalla Date & Time.



- 3 Utilice los **botones del cursor [▲][▼][◀][▶]** y el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** para ajustar la fecha y hora.

Una vez que haya concluido la configuración, pulse el **botón [EXIT]**.

De este modo volverá a la pantalla System Menu.

* Si decide cancelar el ajuste, pulse el **botón [EXIT]**.



- 4 Vuelva a pulsar el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

Si desea configurar otras opciones del sistema, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar el elemento de menú de su preferencia.

Configuración de Project Name

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



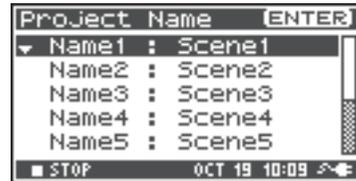
- 2 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **7 Project Name**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo se abrirá la pantalla Project Name.



- 3 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar el nombre que desee editar y, a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

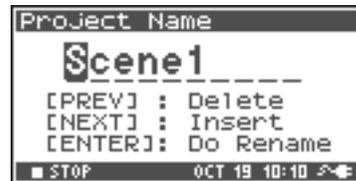
De este modo se abrirá una pantalla en la que podrá modificar el nombre del proyecto.



- 4 Utilice los **botones del cursor [▲][▼][▲][▼]**, el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]**, el **botón [PREV]** y el **botón [NEXT]** para editar el nombre.

Cuando haya terminado, pulse el **botón [ENTER]**. De este modo volverá a la pantalla Project Name.

* Si decide cancelar el ajuste, pulse el **botón [EXIT]**.



Caracteres disponibles

(espacio) !#\$%&'()+,-.0123456789;=@

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxy{}

- 5 Vuelva a pulsar el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

Si desea configurar otras opciones del sistema, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar el elemento de menú de su preferencia.

Formateado y verificación de la tarjeta de memoria SD

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



- 2 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **8 SD Card**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo se abrirá la pantalla SD Card Utility.

* Si decide cancelar el ajuste, pulse el **botón [EXIT]**.



- 3 Utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar **“Format”** o **“Check”** y, a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

Consulte información detallada en **“8 SD Card”** (pág. 66).



- 4 Seguidamente aparecerá el mensaje de confirmación **“Are you sure?”**. Utilice los **botones del cursor [◀][▶]** para seleccionar **“Yes”** en caso de estar seguro de que desea ejecutar la operación, o bien **“No”** si desea cancelarla sin ejecutarla.

A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



Durante el procesamiento podrá ver en la pantalla el mensaje que aparece a la derecha.
No apague la unidad durante el procesamiento.



Una vez concluido el procesamiento, volverá automáticamente a la pantalla System Menu.

- 5 Vuelva a pulsar el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

Si desea configurar otras opciones del sistema, utilice los **botones del cursor [▲][▼]** para seleccionar el elemento de menú de su preferencia.

* La primera vez que utilice una tarjeta de memoria SD con el R-44, asegúrese de formatearla con el R-44.

Ejecución de Factory Reset (restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica)

- 1 Pulse el **botón [MENU]**.

De esta manera se abrirá la pantalla System Menu.



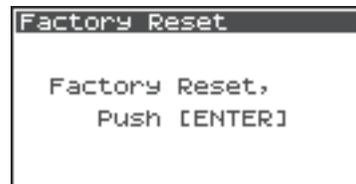
- 2 Utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar **9 Factory Reset**; a continuación, pulse el **botón [ENTER]**.

De este modo se abrirá la pantalla Factory Reset.



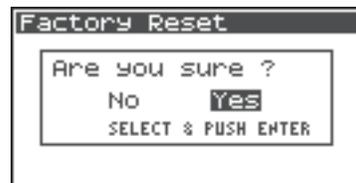
- 3 Pulse el **botón [ENTER]** para ejecutar la operación Factory Reset.

* Si decide cancelar el ajuste, pulse el **botón [EXIT]**.



- 4 Seguidamente aparecerá el mensaje de confirmación "Are you sure?". Utilice los **botones del cursor [◀] [▶]** para seleccionar "Yes" en caso de estar seguro de que desea ejecutar la operación, o bien "No" si desea cancelarla sin ejecutarla.

A continuación, pulse el **botón [ENTER]**.



Una vez concluido el procesamiento, volverá automáticamente a la pantalla System Menu.

Durante el procesamiento podrá ver en la pantalla el mensaje que aparece a la derecha.

No apague la unidad durante el procesamiento.



- 5 Vuelva a pulsar el **botón [EXIT]** para volver a la pantalla principal.

Si desea configurar otras opciones del sistema, utilice los **botones del cursor [▲] [▼]** para seleccionar el elemento de menú de su preferencia.

System Menu

1 Recording Setup

Los valores en negrita son los predeterminados.

* Durante una grabación o reproducción no es posible configurar las opciones de Recording Setup.

* El R-44 no puede convertir datos previamente grabados a un formato de datos distinto.

Elemento de menú	Valor	Función
Input Select	Analog	Permite seleccionar el tipo de entrada. Seleccione esta opción si desea grabar entradas analógicas. Conecte los micrófonos o el dispositivo de audio analógico a los conectores de entrada combinados. Con esta opción serán ignoradas todas las entradas procedentes de los micrófonos internos o del conector de entrada digital.
	Digital	Seleccione esta opción si desea grabar entradas digitales. De este modo se grabarán las señales procedentes de un dispositivo digital conectado al conector de entrada digital. Con esta opción serán ignoradas todas las entradas procedentes de los micrófonos internos o de los conectores de entrada combinados. La frecuencia de muestreo se especifica mediante el parámetro Rec Freq., y la profundidad en bits mediante la opción Rec Bit.
	IntMic	Seleccione esta opción si desea grabar a través de los micrófonos internos. De este modo quedarán desactivados Limiter y Low Cut, y SENS dispondrá de tres niveles.
	Dig + Ana	Seleccione esta opción si desea grabar simultáneamente entradas digitales y analógicas. Las señales procedentes del dispositivo digital conectado al conector de entrada digital y las procedentes de los micrófonos o dispositivos de audio analógico conectados a los conectores de entrada combinados se grabarán simultáneamente. Para esta opción, la entrada digital corresponde a los canales 1 y 2. Utilice los canales 3 y 4 para la entrada analógica.
	Int + Ana	Seleccione esta opción si desea grabar simultáneamente desde los micrófonos internos y la entrada analógica. MIC-L corresponde al canal 1, y MIC-R al canal 2. Utilice los canales 3 y 4 para la entrada analógica. De este modo quedarán desactivados Limiter y Low Cut, y SENS dispondrá de tres niveles.
Rec Freq.	44,1 kHz , 48,0 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 192 kHz	Permite ajustar la frecuencia de muestreo al grabar. Las frecuencias de muestreo más altas permiten realizar grabaciones de mayor calidad, pero generan archivos de proyecto mucho más grandes. Esto implica que dispondrá de menos tiempo de grabación disponible en la tarjeta de memoria SD. Al grabar sonidos que estén dentro de la gama normalmente audible, será suficiente con la opción de 44,1 kHz. Esta frecuencia también es la más adecuada si tiene previsto cargar el archivo grabado en un PC para crear un CD de música. Podrá utilizar las opciones de frecuencia más altas al grabar sonido con contenidos de alta frecuencia de instrumentos como los platillos, o bien si desea plasmar la intensidad y transparencia de un entorno natural. * Si el valor de Rec Freq. es de 192 kHz, solamente será posible la grabación en 2 canales.
Rec Bit	16 bit , 24 bit	Permite configurar el tamaño de la muestra (profundidad en bits) para grabaciones. Un tamaño de muestra mayor permite captar el sonido con mayor detalle, aunque genera archivos de proyecto más voluminosos, lo que supone que dispondrá de menos tiempo de grabación en la tarjeta de memoria SD. Para grabaciones normales, utilice la opción 16-bit. Es la que ofrece mayor compatibilidad al cargar el archivo grabado en el ordenador para reproducirlo. Utilice la opción 24-bit si desea captar el carácter tonal y el ambiente con mayor detalle, como por ejemplo al grabar un pasaje de voz o instrumental. Según cuál sea el entorno del PC, es posible que no pueda reproducir archivos de proyecto guardados en 24 bit.

Elemento de menú	Valor	Función																																																	
Rec Mode	MONOx1	Grabación de un canal en un archivo monoaural	<p>Esta opción selecciona la estructura del archivo del proyecto creado durante la grabación. De este modo se creará un archivo WAV monoaural para cada canal. Seleccione esta opción si utiliza un micrófono independiente para la voz y la interpretación, o bien para cada persona que habla en una conversación, de manera que se cree un archivo separado para cada canal. Con esta opción se crearán archivos WAV monoaurales. Si ha configurado la opción Input Select como Analog, podrá crear hasta cuatro archivos monoaurales. Si ha configurado la opción Input Select como IntMic o Digital, podrá crear hasta dos archivos monoaurales.</p> <p>* No podrá seleccionar MONO x3 ni MONO x4 si ha configurado la opción Input Select como IntMic o Digital.</p> <p>* No podrá seleccionar MONO x3 ni MONO x4 si ha configurado la opción Rec Freq. como 88,2 kHz, 96 kHz ó 192 kHz.</p>																																																
	MONOx2	Grabación de dos canales en dos archivos monoaurales																																																	
	MONOx3	Grabación de tres canales en tres archivos monoaurales																																																	
	MONOx4	Grabación de cuatro canales en cuatro archivos monoaurales																																																	
	STEREOx1	Grabación de dos canales en un archivo estéreo	<p>Los dos canales se grabarán como L y R para crear un archivo WAV estéreo.</p> <p>Si la opción Input Select se ha configurado como Analog, se creará un archivo WAV estéreo con el canal 1 como L y con el canal 2 como R. Las entradas a los canales 3 y 4 serán ignoradas. Si la opción Input Select se configura como IntMic o Digital, se creará un archivo WAV estéreo.</p>																																																
	STEREOx2	Grabación de cuatro canales en cuatro archivos estéreo	<p>Si la opción Input Select está configurada como Analog, se creará un archivo estéreo con el canal 1 como L y el canal 2 como R, y otro archivo estéreo con el canal 3 como L y el canal 4 como R.</p> <p>* Si la opción Input Select se configura como IntMic o como Digital, o bien si Rec Freq. se configura como 192 kHz, no podrá seleccionar STEREOx2.</p>																																																
	4CHx1	Grabación de cuatro canales en un archivo de cuatro canales	<p>Los canales 1-4 se grabarán como un único archivo WAV. Tenga presente que no todos los programas de software informático son compatibles con archivos WAV.</p> <p>* Si la opción Input Select se configura como IntMic o como Digital, o bien si Rec Freq. se configura como 192 kHz, no podrá seleccionar 4CHx1.</p>																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>MONOx1</th> <th>MONOx2</th> <th>MONOx3</th> <th>MONOx4</th> <th>STEREOx1</th> <th>STEREOx2</th> <th>4CHx1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>44,1 kHz</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○ *</td> <td>○ *</td> <td>○</td> <td>○ *</td> <td>○ *</td> </tr> <tr> <td>48 kHz</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○ *</td> <td>○ *</td> <td>○</td> <td>○ *</td> <td>○ *</td> </tr> <tr> <td>88,2 kHz</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>×</td> <td>×</td> <td>○</td> <td>○ *</td> <td>○ *</td> </tr> <tr> <td>96 kHz</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>×</td> <td>×</td> <td>○</td> <td>○ *</td> <td>○ *</td> </tr> <tr> <td>192 kHz</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>×</td> <td>×</td> <td>○</td> <td>×</td> <td>×</td> </tr> </tbody> </table>					MONOx1	MONOx2	MONOx3	MONOx4	STEREOx1	STEREOx2	4CHx1	44,1 kHz	○	○	○ *	○ *	○	○ *	○ *	48 kHz	○	○	○ *	○ *	○	○ *	○ *	88,2 kHz	○	○	×	×	○	○ *	○ *	96 kHz	○	○	×	×	○	○ *	○ *	192 kHz	○	○	×	×	○	×	×
	MONOx1	MONOx2	MONOx3	MONOx4	STEREOx1	STEREOx2	4CHx1																																												
44,1 kHz	○	○	○ *	○ *	○	○ *	○ *																																												
48 kHz	○	○	○ *	○ *	○	○ *	○ *																																												
88,2 kHz	○	○	×	×	○	○ *	○ *																																												
96 kHz	○	○	×	×	○	○ *	○ *																																												
192 kHz	○	○	×	×	○	×	×																																												
* No podrá utilizarse si la opción Input Select está configurada como IntMic o Digital.																																																			

Elemento de menú	Valor	Función																																																				
Pre Recording	OFF, 1–47 seg	<p>Es posible especificar “retroactivamente” la duración de la captura del sonido, desde antes del momento del pulsar el botón [REC]. Esta opción establece el número de segundos de captura retroactiva.</p> <p>* El tiempo máximo dependerá de la frecuencia de muestra, del tamaño de la muestra (profundidad en bits) y del modo configurado.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Rec Freq.</th> <th>Rec Bit</th> <th>Rec Mode</th> <th>Pregrabación (tiempo máximo)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>44,1 kHz</td><td>16</td><td>MONO x1</td><td>47</td></tr> <tr><td>44,1 kHz</td><td>16</td><td>STEREO x1</td><td>23</td></tr> <tr><td>44,1 kHz</td><td>16</td><td>STEREO x2</td><td>11</td></tr> <tr><td>48 kHz</td><td>16</td><td>STEREO x1</td><td>21</td></tr> <tr><td>48 kHz</td><td>16</td><td>STEREO x2</td><td>10</td></tr> <tr><td>48 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x1</td><td>14</td></tr> <tr><td>48 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x2</td><td>7</td></tr> <tr><td>88,2 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x1</td><td>7</td></tr> <tr><td>88,2 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x2</td><td>3</td></tr> <tr><td>96 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x1</td><td>7</td></tr> <tr><td>96 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x2</td><td>3</td></tr> <tr><td>192 kHz</td><td>24</td><td>STEREO x1</td><td>3</td></tr> </tbody> </table> <p>* “Pre Recording (Maximum Time)” es un valor aproximado.</p> <p>* El R-44 consume electricidad incluso durante la pregrabación. Si está funcionando con pilas, preste atención al nivel de carga de las mismas.</p>	Rec Freq.	Rec Bit	Rec Mode	Pregrabación (tiempo máximo)	44,1 kHz	16	MONO x1	47	44,1 kHz	16	STEREO x1	23	44,1 kHz	16	STEREO x2	11	48 kHz	16	STEREO x1	21	48 kHz	16	STEREO x2	10	48 kHz	24	STEREO x1	14	48 kHz	24	STEREO x2	7	88,2 kHz	24	STEREO x1	7	88,2 kHz	24	STEREO x2	3	96 kHz	24	STEREO x1	7	96 kHz	24	STEREO x2	3	192 kHz	24	STEREO x1	3
Rec Freq.	Rec Bit	Rec Mode	Pregrabación (tiempo máximo)																																																			
44,1 kHz	16	MONO x1	47																																																			
44,1 kHz	16	STEREO x1	23																																																			
44,1 kHz	16	STEREO x2	11																																																			
48 kHz	16	STEREO x1	21																																																			
48 kHz	16	STEREO x2	10																																																			
48 kHz	24	STEREO x1	14																																																			
48 kHz	24	STEREO x2	7																																																			
88,2 kHz	24	STEREO x1	7																																																			
88,2 kHz	24	STEREO x2	3																																																			
96 kHz	24	STEREO x1	7																																																			
96 kHz	24	STEREO x2	3																																																			
192 kHz	24	STEREO x1	3																																																			
Project Name	Date, Name1–8	<p>Esta opción permite especificar cómo se asignarán los nombres a los archivos de proyecto grabados. Podrá especificar que el nombre se base en la fecha y hora, o bien en el nombre de proyecto de su preferencia.</p> <p>Si opta por Date, a un proyecto grabado a las 3:45 y 12 segundos de la mañana del 2 de enero de 2007 se le asignará el nombre “070102034512”.</p> <p>Si utiliza la opción Date, el nombre del proyecto indicará a qué hora fue grabado. Esto resulta útil si se ha grabado un gran número de proyectos y se está buscando uno específico.</p> <p>Si opta por Name, el nombre del proyecto será el que asigne en “7 Project Name” (pág. 66), seguido de un número de serie ascendente. Si especifica un nombre de proyecto claramente identificable, como por ejemplo SCENE001, SCENE002, etc., los archivos de proyecto se agruparán.</p> <p>Si opta por Name1–8, el nombre del proyecto será el que asigne en “7 Project Name” (pág. 66), seguido de un número de serie ascendente. El número de serie será incrementado automáticamente; por ejemplo, Scene1_001–Scene1_999, hasta 999.</p> <p>El R-44 utilizará el número del nombre de proyecto cuyo número de serie sea más alto en la carpeta actual como valor inicial del número de serie.</p>																																																				
Limiter link	1/2/3/4	El limitador se aplica de manera independiente a cada canal.																																																				
	1+2/3+4	El limitador de los canales 1 y 2 está enlazado. Además, estará enlazado el limitador de los canales 3 y 4.																																																				
	1+2+3+4	El limitador de todos los canales está enlazado.																																																				
	1+2/3/4	El limitador de los canales 1 y 2 está enlazado. El limitador de los canales 3 y 4 se aplicará de manera independiente.																																																				
	1/2/3+4	El limitador de los canales 3 y 4 está enlazado. El limitador de los canales 1 y 2 se aplicará de manera independiente.																																																				

2 Player Setup

Parámetro	Valor	Función
Play Mode	Single	Permite seleccionar el modo de reproducción. Solamente se reproducirá el proyecto seleccionado.
	Sequential	Se reproducirán secuencialmente todos los proyectos de la carpeta que contenga el proyecto actualmente seleccionado.
Repeat	OFF, ON	Esta opción permite seleccionar si se repetirá o no la reproducción. Si Play Mode se configura Single, se reproducirá repetidamente solamente ese proyecto. Si Play Mode se configura como Sequential, se reproducirán los proyectos de la carpeta que contenga el proyecto actualmente seleccionado hasta el final de la lista y, a continuación, volverán a reproducirse secuencialmente los proyectos contenidos en dicha carpeta desde el principio.

3 Speaker

Parámetro	Valor	Función
Speaker Switch	OFF, ON	Permite encender y apagar los altavoces internos. * Incluso si esta opción se configura como ON, durante una grabación o en el modo en espera de grabación no se reproducirá ningún sonido procedente de los altavoces internos. Los altavoces también permanecerán mudos cuando se estén utilizando los auriculares.

4 Display Setup

Parámetro	Valor	Función
Bright	1-5-10	Permite ajustar el contraste de la pantalla. Los valores más altos resaltan las áreas blancas de la pantalla.
Display Timer	OFF , 2 sec, 5 sec, 10 sec, 20 sec	Permite especificar el tiempo que debe transcurrir hasta que la pantalla se oscurezca cuando el R-44 está inactivo. Si el R-44 está siendo alimentado con pilas, esta opción permite ahorrar carga de las mismas.
Button Light	Auto , Dim, Bright	Permite configurar el brillo de los botones. Si esta opción se configura como Auto, el botón iluminado se apagará en función del tiempo configurado en Display Timer.
Illumination	OFF, ON	Esta opción permite que todos los botones se iluminen atenuadamente. De este modo es posible verificar fácilmente las posiciones de los botones incluso en entornos oscuros.

5 System Setup

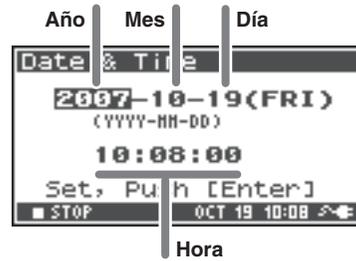
Parámetro	Valor	Función
Battery Type	Alkaline , Ni-MH	Permite especificar el tipo de pilas que se están utilizando. Seleccione la opción Alkaline si se están utilizando pilas alcalinas, o bien Ni-MH si está utilizando pilas de hidruro de metal de níquel. * Si selecciona una opción que no concuerde con el tipo de pilas efectivamente instaladas, la indicación de carga restante de las pilas será incorrecta.
Ext-Power	Adaptor , 9.0/9.5/10.0/10.5/11.0/11.5/12.0 V	Permite especificar el voltaje final si el equipo está conectado a una fuente de alimentación externa. El mensaje "Battery Low!" aparecerá si el voltaje de la fuente de alimentación externa desciende por debajo del voltaje especificado. Si desciende todavía más, el equipo se apagará automáticamente.
Output Sel	4-indiv	Permite especificar el tipo de salida del sonido (pág. 14). El sonido desde cada canal de LINE OUT sale sin modificación alguna.
	monitor	El sonido saldrá en función de las asignaciones de salidas
Sync Mode	Master	Permite configurar el modo de sincronización de señales (pág. 69). Estas opciones de configuración se aplican al lado de la transmisión.
	Slave	Estas opciones de configuración se aplican al lado de la recepción.
Project File	WAV, BWF	Esta opción permite especificar el formato deseado de los archivos de proyecto creados durante una grabación o edición. Si selecciona WAV, se creará un archivo WAV convencional. Si selecciona BWF, se creará un archivo BWF que contendrá información acerca de la hora y del dispositivo de grabación (EDIROL R-44).

6 Date & Time

Es posible ajustar la fecha y la hora.

Si configura la opción **Project Name** como **Date**, la hora que especifique aquí será la utilizada para establecer la fecha en el nombre del proyecto.

Esta opción se utiliza para visualizar la fecha y hora en la parte inferior de la pantalla principal.



7 Project Name

Es posible utilizar **Name 1-8** para especificar ocho tipos de nombres distintos. El nombre del proyecto constará de este nombre, seguido de un número consecutivo desde 001, 002, 003, Por ejemplo, en el caso de la configuración predeterminada, **Scene1**, el nombre del proyecto será **Scene1_001**.

Para utilizar el nombre que especifique aquí, deberá configurar el parámetro **Project Name** de **Recording Setup** como **Name 1-8**.

Caracteres disponibles

(espacio) !#\$%&'()*+,-.0123456789;=@

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{}

8 SD Card

Es posible formatear y verificar las tarjetas de memoria SD. Durante la grabación o reproducción no podrá ejecutar comandos de "SD Card".

Comando	Explicación
Format	Formatea la tarjeta de memoria SD. Todos los proyectos y carpetas contenidos en la tarjeta de memoria SD serán borrados. Una vez concluido el procedimiento, la tarjeta de memoria SD quedará vacía. <i>* Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los proyectos antes de ejecutar este comando.</i>
Check	Esta opción permite verificar la tarjeta de memoria SD. Una vez reorganizada, liberará todo el espacio en la tarjeta de memoria SD que no esté siendo utilizado por proyectos de R-44. <i>* No se garantiza que este comando restablezca la tarjeta de memoria SD a su estado de funcionamiento normal. Dado que este comando manipula los sectores de la tarjeta de memoria SD, los proyectos pueden resultar dañados. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los proyectos antes de ejecutar este comando.</i>

9 Factory Reset

Este comando restablece a sus valores predeterminados de fábrica las siguientes opciones. Durante la grabación o reproducción no podrá ejecutar Factory Reset.

Recording Setup

Player Setup

Speaker

Display Setup

System Setup

Project Name

Effects (Type, Link, Play, Rec, Parameters)

Apéndice

Conexión a un ordenador

Es posible mover a, o copiar en, un ordenador proyectos grabados en el R-44. También es posible mover o copiar archivos desde un PC a la tarjeta de memoria SD.

Conexión del R-44 a un ordenador

La alimentación con pilas no provocará desperfectos, aunque recomendamos utilizar el adaptador de CA para evitar dañar el contenido de la tarjeta de memoria SD, lo cual podría ocurrir en caso de producirse algún fallo de las pilas estando el R-44 conectado a un ordenador.

1 Encienda el equipo pulsando el **interruptor [POWER]**.

2 Utilice un cable USB para conectar el R-44 a un ordenador.



El ordenador detectará el R-44 y se abrirá la pantalla que puede verse a la derecha.

Es posible que la detección tarde algunos segundos.

* Si aparece el cuadro de diálogo **"Windows puede ejecutar la misma acción cada vez que inserte un disco o conecte un dispositivo con este tipo de archivo:"**, haga clic en **[Cancel]**.

El ordenador detectará el R-44 de la siguiente manera.

Windows Vista Windows XP Windows 2000	Desde Mi PC o desde el Explorador de Windows, el R-44 aparecerá como R-44 .
Mac OS X	El R-44 aparecerá como R-44 en el escritorio.

* Si conecta el R-44 a un ordenador utilizando una tarjeta de memoria SD no formateada por el R-44, el nombre "R-44" no aparecerá. Deberá utilizar una tarjeta de memoria SD formateada por el R-44.

3 Podrá copiar archivos WAV desde el R-44 a un ordenador, o viceversa.

Para copiar un archivo, arrástrelo y colóquelo.

* Según cuál sea el entorno informático, es posible que no pueda reproducir archivos de proyecto guardados en 24 bits o en 4 canales.

Desconexión del R-44 de un ordenador

A continuación se explica cómo cerrar la conexión entre el ordenador y el R-44. Debe efectuar el procedimiento descrito para cerrar la conexión antes de desconectar el cable USB.



NOTA No desconecte el cable USB ni apague el R-44 mientras esté conectado a un ordenador.

Windows Vista, Windows XP o Windows 2000

- 1 Cierre todas las aplicaciones de software y ventanas (por ejemplo, la del Explorador de Windows) que hagan referencia a la tarjeta de memoria SD.
** Si hay abierta alguna aplicación de software o alguna ventana (como la del Explorador de Windows) que haga referencia a la tarjeta de memoria SD al cerrar la conexión USB entre el ordenador y el R-44, se producirá un error y la conexión no se cerrará correctamente.*
- 2 En la bandeja de tareas de Windows, haga doble clic en el **icono Quitar hardware de forma segura**.
De este modo se abrirá el cuadro de diálogo **Quitar hardware de forma segura**.
- 3 Seleccione el elemento (Dispositivo USB EDIROL R-44) correspondiente al R-44.
- 4 En el cuadro de diálogo, haga clic en **[Detener]**.
- 5 Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Detener un dispositivo de hardware**, seleccione el elemento correspondiente al R-44 y, a continuación, haga clic en **[Aceptar]**.
- 6 Cuando en el ordenador aparezca el mensaje **“Es seguro retirar el hardware”**, podrá desconectar el cable USB entre el R-44 y el ordenador.
Al desconectar el cable, aparecerá la pantalla de la derecha.
** Nunca apague el R-44 ni desconecte el cable USB hasta no haber cerrado la conexión. De lo contrario, la tarjeta de memoria SD podría dañarse.*

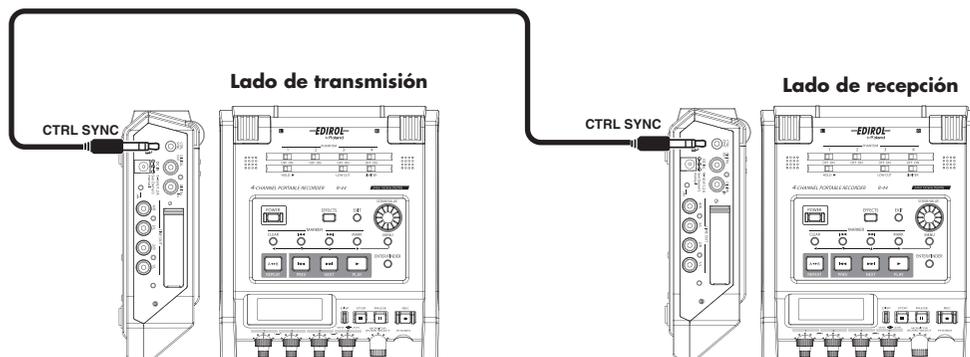


Macintosh OS X

- 1 Cancele la conexión con el R-44 que aparece en el escritorio.
Arrastre el icono **R-44** hasta el icono  del Dock.
Normalmente, al arrastrar hasta la papelera situada a la derecha, la indicación de la papelera se transforma en , permitiendo cancelar la conexión.
- 2 Cuando el icono haya desaparecido del escritorio, podrá desconectar el cable USB entre el R-44 y el ordenador.

Enlace remoto de dos unidades R-44 conectadas

Podrá preparar dos unidades R-44 y conectarlas con sincronización de control, lo que le permitirá grabar con hasta 8 canales.



● Conexiones

Conecte ambas unidades R-44 a través del **conector de sincronización de control [CTRL SYNC]**. Para conectar las unidades R-44 a través del **conector [CTRL SYNC]** del R-44, se requiere un minicable estéreo. Dicho cable no se incluye con el producto.

● Configuración del sistema

Configuración del lado de transmisión

1. Pulse el **botón [MENU]**.
2. En **5 System Setup**, configure **Sync Mode** como **Master**.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **"Configuración del sistema"** (pág. 56).



Configuración del lado de recepción

1. Pulse el **botón [MENU]**.
2. En **5 System Setup**, configure **Sync Mode** como **Slave**.

* Consulte información detallada acerca de las opciones de configuración del sistema en **"Configuración del sistema"** (pág. 56).



De este modo concluye la configuración del enlace remoto.

● Grabación

Pulse el **botón [REC]** del R-44 transmisor para iniciar la grabación.

Consulte información acerca de las opciones de configuración de grabación en **"Grabación"** (pág. 25).

También el modo en espera de grabación puede enlazarse remotamente.

Consulte información acerca del modo en espera de grabación en **"Grabación interrumpida"** (pág. 27).

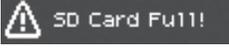
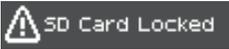
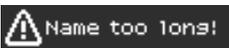
* Al utilizar una grabación enlazada remotamente, asegúrese de que la configuración de **Rec Freq.** en Recording Setup sea idéntica en las dos unidades R-44.

* La función de enlace remoto no garantiza exactamente el mismo tiempo de inicio de grabación.

* El R-44 receptor no puede grabar desde una entrada digital.

Mensajes

Esta sección explica los mensajes más importantes que pueden aparecer en la pantalla del R-44

Mensaje	Estado
 Int-Batt Low!	Int-Batt Low! La carga de la pila interna es demasiado baja. Sustituya la pila interna. Si la carga de la pila es insuficiente, el reloj interno perderá precisión, aunque podrá grabar, reproducir y procesar correctamente las demás funciones. Póngase en contacto con alguno de los centros de servicio indicados en la tarjeta de garantía para pedir el cambio de la pila.
 Battery Low!	Battery Low! La carga de las baterías o de la fuente de alimentación externa es baja. Instale pilas nuevas, cambie de fuente de alimentación externa o utilice el adaptador de CA.
 SD buffering	SD buffering El búfer de grabación está por alcanzar su capacidad máxima. Consulte información detallada en pág. 17.
 SD Card Slow! PUSH ANY KEY	SD Card Slow! El búfer de grabación ha alcanzado su capacidad máxima. La grabación no se interrumpirá, aunque es posible que algunos sonidos no se graben. Este mensaje no desaparecerá hasta que no pulse un botón. Si el mensaje vuelve a aparecer, es posible que haya mermado la capacidad de procesamiento de la tarjeta de memoria SD. Formatee la tarjeta de memoria SD. Consulte información detallada en pág. 17.
 SD unformatted	SD Unformatted Este mensaje aparecerá si se ha formateado una tarjeta de memoria SD en un formato que el R-44 no puede leer. Formatee la tarjeta de memoria SD.
 SD Card Full!	SD Card Full! No hay suficiente espacio libre en la tarjeta de memoria SD. Transfiera archivos de proyecto al ordenador para liberar espacio.
 SD Card Locked	SD Card Locked La tarjeta de memoria está bloqueada. Extraiga la tarjeta de memoria y desbloquéela.
 SD Card Error	SD Card Error Se ha producido un error al acceder a la tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria puede estar dañada.
 Over prj #999	Over prj #999 Este mensaje aparecerá si pulsa el botón REC en caso de que ya exista un nombre de proyecto con el número 999. En esta situación no podrá grabar. Para hacerlo, deberá cambiar el nombre del proyecto.
 Project exists!	Project exists! Ya existe un proyecto de nombre idéntico. Cree el proyecto utilizando un nombre diferente.
 File-Sys Error!	File-Sys Error! Se ha producido un problema con el sistema de archivos.
 Name too long!	Name too long! El nombre del proyecto es demasiado largo. Este mensaje aparecerá si el nombre del proyecto creado recientemente, al copiar un proyecto, es demasiado largo. Debe acortar el nombre del proyecto de origen.
 Improper Proj.	Improper Proj. El R-44 no puede procesar este proyecto.
 HOLD ON	HOLD ON El interruptor de bloqueo HOLD está activado. Este mensaje aparecerá si intenta hacer funcionar el R-44 estando el interruptor HOLD en la posición ON.
 Now Recording	Now Recording El R-44 está grabando en este momento. Este mensaje aparecerá si intenta realizar alguna operación con el R-44 durante una grabación. Si necesita ejecutar alguna operación, primero debe detener la grabación.
 Now Playing	Now Playing El R-44 está reproduciendo en este momento. Este mensaje aparecerá si intenta realizar alguna operación con el R-44 durante una reproducción. Si necesita ejecutar alguna operación, primero debe detener la reproducción.

Solución de problemas

Si experimenta alguna dificultad, consulte primero esta sección. En ella encontrará sugerencias para resolver diversos problemas.

Problemas con el ordenador

No se puede cerrar la conexión con el R-44

Si está utilizando Windows y si el Explorador o cualquier otro software que haga referencia a la tarjeta de memoria SD está abierto al intentar cerrar la conexión USB entre el R-44 y el ordenador, aparecerá el siguiente mensaje "An error occurred while removing USB mass storage device – Unable to close device 'unspecified volume. 'Please execute Stop Device again later.'" (Se ha producido un error al desconectar el dispositivo de almacenamiento masivo USB – No se puede cerrar el volumen no especificado del dispositivo. Vuelva a ejecutar Detener dispositivo).

Cierre todas las aplicaciones de software o ventanas que hagan referencia a la tarjeta de memoria SD. A continuación, vuelva a ejecutar "Safely Remove Hardware" (pág. 68).

Problemas de grabación

No se puede grabar

No podrá grabar correctamente si el nivel de entrada especificado con los **potenciómetros de nivel de entrada** es demasiado bajo. Configure correctamente el nivel de entrada.

Consulte: "Ajuste de los niveles de entrada" (pág. 26)

Al grabar desde micrófonos conectados, asegúrese de que éstos estén correctamente conectados a los conectores de entrada XLR.

Asimismo, compruebe la posición del **interruptor de alimentación PHANTOM**.

Consulte: "Interruptores de alimentación Phantom [PHANTOM POWER]" (pág. 6)

No podrá grabar correctamente si la opción Input Select de configuración del sistema es errónea.

Consulte: "Configuración del sistema" (pág. 56)

El sonido grabado se oye distorsionado

El sonido se distorsiona si el nivel de entrada es demasiado elevado. Consulte "**Ajuste de los niveles de entrada**" (pág. 26) y utilice los **potenciómetros de nivel de entrada** para ajustar correctamente el nivel.

En algunos casos, el sonido puede estar distorsionado debido a la aplicación de un efecto durante la grabación. El nivel de entrada debe ajustarse con el efecto aplicado. Ajuste los parámetros del efecto para que la distorsión desaparezca.

La imagen estéreo no se guarda correctamente

Si el limitador está activado (ON), responderá a los niveles de cada canal. Esto implica que, cuando aumenta el nivel de un sonido situado hacia la derecha (o hacia la izquierda), el limitador de dicho canal limitará el volumen. Si está grabando en estéreo, el resultado será que la diferencia de volumen entre izquierda y derecha disminuirá, haciendo que la imagen estéreo se desplace hacia el centro.

- Esta distorsión puede corregirse enlazando los limitadores grabados en estéreo utilizando la opción Limiter Link.

Consulte: “1 Recording Setup” (pág. 62)

Si utiliza el efecto **Comp&DeEsser** con el enlace de canales (LINK) configurado separadamente para CH1, CH2, CH3 y CH4, si el compresor comienza a operar en CH1 (izquierdo), se eliminará la diferencia de nivel con CH2 (derecho), haciendo que la imagen estéreo se desplace hacia el centro.

- En tal caso, configure la opción LINK como CH1+2 ó CH3+4, de manera que cuando comience a aplicarse la compresión a CH1 (izquierdo), se aplique simultáneamente a CH2 (derecho).

Consulte: “Configuración de efectos” (pág. 51)

Además, la imagen estéreo no se grabará correctamente si el ajuste del potenciómetro de nivel de entrada es muy diferente entre L y R, conllevando que los niveles no estén correctamente equilibrados.

Aunque estén ajustados los niveles de grabación, el sonido se distorsiona al activarse un efecto

Dado que algunos efectos enfatizan un tramo del sonido, esto puede incrementar el volumen de toda la canción, provocando cortes (distorsión). Puede adoptar cualquiera de las dos medidas siguientes.

- Baje los valores de nivel (LEV) de cada parámetro del efecto
El volumen general disminuirá, aunque manteniéndose las características del efecto.

Consulte: “Configuración de efectos” (pág. 51)

- Baje el nivel de entrada para disminuir el volumen antes de aplicar el efecto
Este ajuste resulta sencillo de realizar, pero puede modificar las características resultantes del efecto.

Aparece el mensaje SD Card Slow!

- Se ha ralentizado el acceso de escritura a la tarjeta de memoria SD.
Al escribir y eliminar repetidamente archivos de proyecto, los archivos de la tarjeta de memoria SD pueden fragmentarse, lo cual ralentiza la velocidad de procesamiento.
Si está realizando una grabación importante, debe eliminar conjuntamente todos los proyectos cuando haya terminado con ellos. La eliminación repetida de pequeños archivos de datos provocará la fragmentación de la tarjeta de memoria SD, con el consiguiente riesgo de errores de grabación.
- Se ha especificado una velocidad de escritura lenta en la tarjeta de memoria SD.
La velocidad de escritura puede ser lenta en función del número de modelo de la tarjeta de memoria SD.
En el sitio web de Roland encontrará la información más actualizada sobre funcionamiento. Utilice exclusivamente tarjetas de memoria SD cuyos números de modelo hayan sido confirmados.

Problemas de reproducción

No se escucha sonido

- Si ha girado demasiado el **potenciómetro de nivel de control**, es posible que el volumen sea demasiado bajo como para que pueda escucharlo. Gire gradualmente hacia arriba el **potenciómetro de nivel de control**.
Consulte: “**Potenciómetro de nivel de control [MONITOR (PUSH) SELECT]**” (pág. 9)
- Si las asignaciones de salida no se configuran adecuadamente, no saldrá sonido.
Consulte: “**Asignaciones de salidas**” (pág. 14)
- Asegúrese de que los auriculares o altavoces estén correctamente conectados.

No se oye sonido desde los altavoces internos

- En las opciones de configuración de Speaker (pág. 65), asegúrese de que Speaker Switch esté configurado como ON. No se oirá sonido de los altavoces internos si esta opción está configurada como OFF.
- No se oirá sonido de los altavoces internos si están conectados los auriculares.
- Para evitar los acoples acústicos, no se producirá salida de sonido de los altavoces internos durante la grabación o en el modo en espera de grabación.
- Si el sonido es demasiado alto se activa el circuito de protección y la salida de sonido se interrumpe. Gire el **potenciómetro de nivel de control** hacia la izquierda para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

Se producen saltos en el sonido

Al escribir y eliminar repetidamente archivos de proyecto, los archivos de la tarjeta de memoria SD se fragmentan, lo que ralentiza la velocidad de procesamiento. Si sigue grabando en esta situación, aparecerá el mensaje “SD Card Slow!”, con lo que pueden producirse saltos en el proyecto grabado.

Si está realizando una grabación importante, debe eliminar conjuntamente todos los proyectos cuando haya terminado con ellos. La eliminación repetida de pequeños archivos de datos provocará la fragmentación de la tarjeta de memoria SD, con el consiguiente riesgo de errores de grabación.

Problemas de funcionamiento del R-44

El equipo no se enciende

- Asegúrese de que el adaptador de CA esté correctamente conectado.
Si utiliza pilas, asegúrese de que cada una esté firmemente insertada en su posición y en la orientación correcta. También es posible que las pilas se hayan agotado, en cuyo caso deberá instalar un nuevo juego de pilas.
Consulte: “**Conexión del adaptador de CA y encendido/apagado**” (pág. 20)
“**Instalación de pilas y encendido**” (pág. 21)
- Asegúrese de que el interruptor HOLD esté situado en la posición OFF.
Si se enciende el equipo mientras el **interruptor de bloqueo HOLD** se encuentra en la posición ON, la pantalla indicará “**HOLD ON**” y apagará el equipo.
Consulte: “**Interruptor de bloqueo [HOLD]**” (pág. 6)

El funcionamiento de Finder es lento

Si una carpeta contiene un gran número de archivos, al abrir el Finder sus operaciones resultarán lentas y no será posible desplazarse fácilmente por la pantalla. Pruebe a mover los proyectos de la carpeta a otra carpeta para que la seleccionada contenga menos proyectos.

La pantalla está oscura

La opción Display Timer de Display Setup permite especificar que la pantalla se apague si no se registra ninguna actividad en la unidad durante un período de tiempo predeterminado.
Consulte: “**4 Display Setup**” (pág. 65)

La configuración ha desaparecido

Si la configuración de efectos o del sistema vuelve a su estado original, es posible que accidentalmente haya restablecido la configuración predeterminada de fábrica del R-44.
Consulte: “**Ejecución de Factory Reset (restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica)**” (pág. 61)

Los parámetros de efectos configurados han sido inicializados

Los valores de los parámetros de efectos se mantendrán guardados siempre que no se cambie el tipo de efecto. Si ello ocurriese, volverán a sus valores predeterminados. Si ha realizado una configuración detallada, recomendamos apuntar las opciones seleccionadas para volver a utilizarlas.
Consulte: “**Configuración de efectos**” (pág. 51)

El panel no responde

Asegúrese de que el **interruptor HOLD** esté situado en la posición OFF.
Si el **interruptor HOLD** está en la posición ON, los botones del panel y el **potenciómetro [SCRUB/VALUE]** no responderán.
Consulte: “**Interruptor de bloqueo [HOLD]**” (pág. 6)

Los nombres de los proyectos y de los archivos en la pantalla principal y en Finder son ilegibles

Los caracteres no incluidos en la lista de “Caracteres disponibles” no podrán visualizarse correctamente. Además, es posible que un cambio de nombre (RENAME) no se haya ejecutado correctamente.
Consulte: “**Caracteres disponibles**” (pág. 66)

El equipo se apaga unos 30 segundos después de encenderlo

La fuente de alimentación externa está descargada. Sustitúyala por otra nueva o conecte la unidad al adaptador de CA. Si se utiliza el adaptador de CA, configure el voltaje final (**Ext-Power**) como **Adaptor**.
Consulte: “**Configuración del voltaje final**” (pág. 23)

Especificaciones principales

Sección de grabador

● Canales

4

● Tipo de datos

Formato: WAV/BWF

● Velocidad de muestreo en bits

16/24 bits

● Frecuencia de muestreo

44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/192 kHz
(Limitada a 2 canales para 192 kHz)

* Los tamaños de muestreo de 16 ó 24 bits pueden seleccionarse con cualquier frecuencia.

● Soporte de grabación

Tarjeta de memoria SDHC (compatible con 64 MB – 32 GB)

● Tiempo de grabación

Utilizando una tarjeta SDHC de 8 GB (en minutos)

16 bits/44,1 kHz estéreo	755 minutos
16 bits/48 kHz estéreo	694 minutos
24 bits/48 kHz estéreo	462 minutos
24 bits/96 kHz estéreo	231 minutos
24 bits/192 kHz estéreo	115 minutos
16 bits/44,1 kHz 4 canales	377 minutos
:	:
16 bits/48 kHz 4 canales	347 minutos
24 bits/48 kHz 4 canales	231 minutos
24 bits/96 kHz 4 canales	115 minutos

* Los tiempos de grabación son aproximados. La duración real puede ser diferente.

* Si hay más de un archivo grabado, el tiempo grabable total será inferior al indicado.

* El equipo puede procesar archivos de hasta 2 GB. Si un archivo alcanza los 2 GB durante una grabación, el equipo lo cerrará, creará un nuevo archivo y la grabación continuará.

Entradas y salidas

● Entrada analógica

Canales 1–4: Tipo combinado XLR/TRS
Tipo XLR (con alimentación fantasma)
Tipo teléfono TRS (balanceado/no balanceado)
Micrófonos estéreo integrados

● Salida analógica

Canales 1–4: Tipo RCA (salida de línea)
Auriculares: Tipo auriculares estereofónicos (1/4 de pulgada)

● Entrada/salida digital

Tipo RCA (compatible con la norma IEC 60958-3)

● Impedancia de entrada

XLR: 4.000 ohmios o superior (balanceado)
TRS: 6.000 ohmios o superior (balanceado)

● Nivel de entrada nominal

11 pasos: +4, -2, -8, -14, -20, -26, -32, -38, -44, -50, -56
(Potenciómetro de nivel de entrada: centro)
Potenciómetro de nivel de entrada:
desde infinito negativo hasta +8 dBu

● Entrada máxima

+24 dBu (potenciómetro de sensibilidad de entrada: +4 dBu)

● Impedancia de salida

Salida de línea: 600 ohmios

● Impedancia de carga recomendada

Línea: 4.000 ohmios o superior
Auriculares: 16 ohmios o superior

● Nivel de salida

Salida de línea: -20 dBu (fijo)
Auriculares: 40 mW + 40 mW

● Distorsión armónica total + ruido

Entrada de línea: 0,02% (sensibilidad de entrada: +4 dBu)

● Nivel de ruido

Salida de línea: -100 dBu
(sensibilidad de entrada: +4 dBu, nivel de entrada: centro)

● Nivel de ruido residual

Salida de línea: -103 dBu
(sensibilidad de entrada: +4 dBu, nivel de entrada: mínimo)

● Respuesta de frecuencia

20 Hz–40 kHz (0/-3 dB)

● Rango dinámico

AD: 100 dB
DA: 104 dB

● Alimentación Phantom

48 V +/- 4 V
8 mA por canal (20 mA o inferior para todos los canales)

Otros terminales

● Conector USB

Tipo mini B
USB 1.1 ó 2.0 de alta velocidad (almacenamiento masivo)

● Conector de sincronización de control

Tipo mini-estéreo
Sincronización de reloj de canal y control remoto de inicio/parada de 2 unidades

* La función de control remoto no garantiza exactamente el mismo tiempo de inicio de grabación.

Efectos incorporados

- 3-Band EQ
- 6-Band Graphic EQ
- Noise Gate
- Enhancer
- Comp & DeEsser
- Mezcla de MS Mic

* Los efectos pueden aplicarse durante la grabación y reproducción.

* Los efectos no estarán disponibles si la velocidad de muestreo se configura como 192 kHz.

Potenciómetros

- Interruptor de encendido
- Interruptor de bloqueo
- Potenciómetros de nivel de entrada (LEVEL/SENS)
- Potenciómetro de nivel de control
- Interruptores de alimentación Phantom: CH1/2/ 3/4
- Interruptor del limitador
- Interruptor de filtro pasa bajo
- Ajuste doble

- Botones de desplazamiento: PREV (REW), NEXT (FWD), STOP, PLAY/PAUSE, REC
- Botones de marcador: CLEAR, ◀◀, ▶▶, MARK
- Botón de efectos
- Botón de menú
- Botón de pantalla
- Botón de repetición A-B

Otros

● Pantalla

Electroluminiscente orgánica de 128 x 64

* 0 dBu = 0,775 Vrms

● Fuente de alimentación

Adaptador de CA (PSB-1U)
4 pilas tipo AA (solamente alcalinas o de NiMH)
Duración de las pilas

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

Reproducción continua	aproximadamente 4 horas
Grabación continua	aproximadamente 4 horas

* Utilizando pilas alcalinas, 44,1 kHz, 16 bits, STEREO y la alimentación Phantom desactivada.

● Consumo

1,2 A

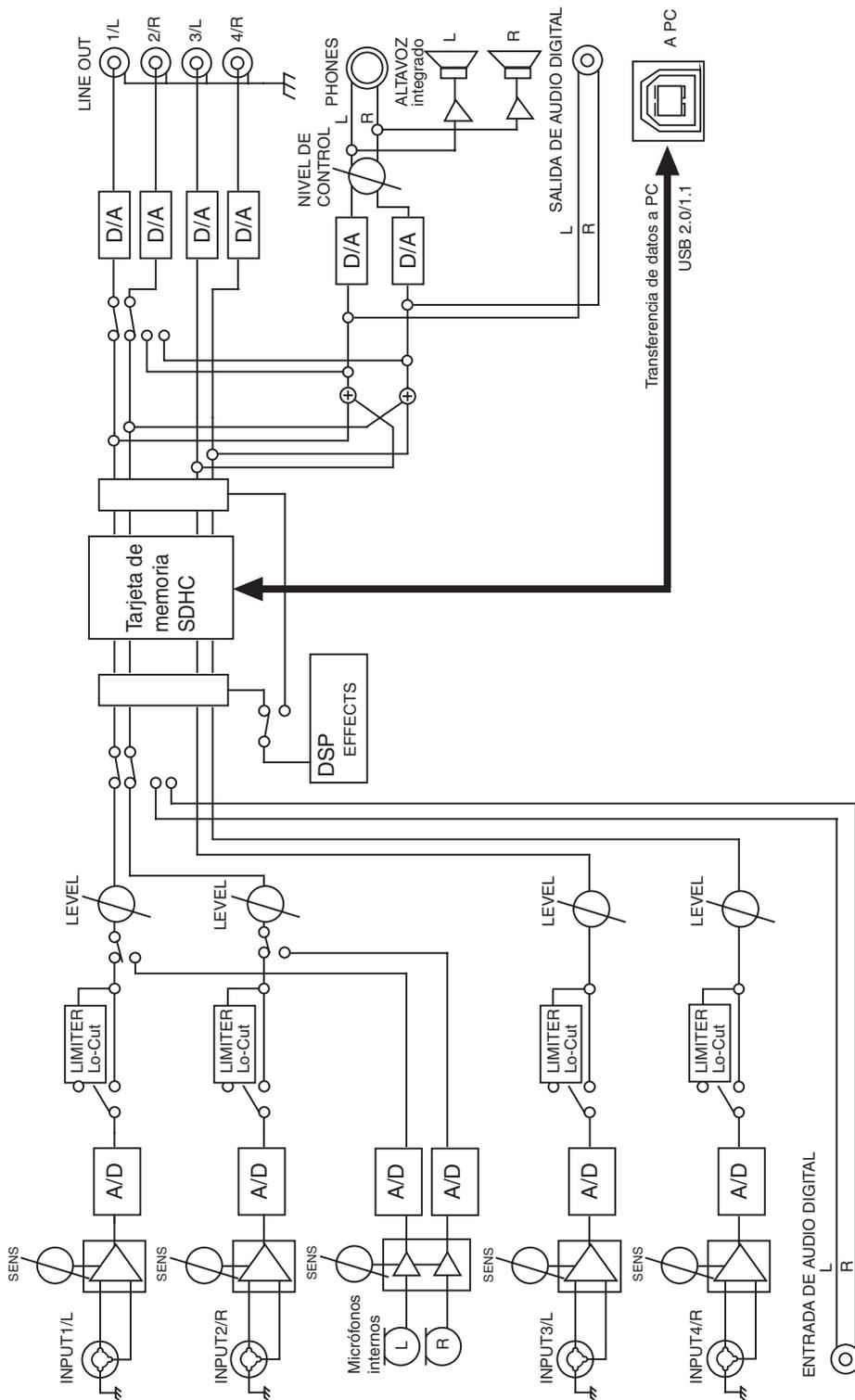
● Dimensiones

157 mm (An) x 183 mm (F) x 61 mm (Al)
6-3/16" (An) x 7-1/4" (F) x 2-7/16" (Al)

● Peso

1,3 kg, incluidas las pilas y la tarjeta de memoria SD
2 lb, 14 oz.

Diagrama de bloques



Índice

Numerics

3-Band EQ	54
4CH	19
4-indiv	37, 65

A

A-B REPEAT	7, 43
Adaptador de CA	4, 20
Ajuste de los niveles de entrada	26
Int-Mic	28
LEVEL	26
SENS	26
Alcalina	21
Alkaline	65
Altavoces amplificados	37
Altavoces internos	5
Analog	62
Archivo WAV	18–19
Asignaciones de salidas	14
Auriculares	37

B

Barra indicadora de progreso	14
Battery Low	70
Battery Type	65
Botón de borrado	7
Botón de efectos	7
Botón de grabación	9, 27–29, 31, 33
Botón de marcar	7
Botón de menú	7
Botón de pantalla	9
Botón de parada	9
Botón de pausa	9
Botón de repetición A-B	7
Botón de reproducción	8
Botón de salida	7
Botón Intro/Buscador	8
Botón NEXT	8
Botón PREV	8
Botones de marcador	7
Botones del cursor	7
Bright	65
BUF	17
BWF	19

C

Cable USB	4
Check	66
CLEAR	7
Comp&DeEsser	55
Compartimento de las pilas	13
Conector de auriculares	9
Conector de entrada digital	10
Conector de salida digital	10
Conector de sincronización de control	10, 69
Conector del adaptador de CA	10
Conector USB	10
Conectores de entrada combinados	12
Conectores de salida de línea	11
Configuración del sistema	25, 28–30, 32, 56
Contador de tiempo	14, 16
Copy	46
CTRL SYNC	10

D

Date	64
Date & Time (Fecha y hora)	15, 58, 66
DC IN	10
Delete	48
Diagrama de bloques	77
Dig + Ana	62
Digital	62
DIGITAL IN	10
DIGITAL OUT	10
DISP	9
Display Setup	65
Display Timer	65
Dispositivo analógico	37
Dispositivo digital	29
Duración de las pilas	22

E

Efectos	51–52
EFFECTS	7
Enhancer	55
ENTER/FINDER	8
Espacio restante en la tarjeta de memoria SD	16
EXIT	7
Extensión	
pjt	18–19
wav	18–19
Ext-Power	65

F

Factory Reset	61, 66
File-Sys Error	70
Format	60, 66
Frecuencia de muestreo	14
Fuente de alimentación	15
Fuentes de alimentación externas	23

G

Grabación interrumpida	27
Graphic EQ	54

H

Hidruro de metal de níquel	21
HOLD	6
HOLD ON	70

I

Improper Proj.	70
Indicadores de marcador	15
Indicadores de nivel de corte	14–15
Input Select	62
Int + Ana	62
Int-Batt Low!	70
Interruptor de alimentación Phantom	6, 25, 28–30, 32, 34–35
Interruptor de bloqueo	6
Interruptor de encendido	7
Interruptor de filtro pasa bajo	6
Interruptor de selección de nivel de entrada	31–32
Interruptor del limitador	6
Int-Mic	62

L

LEN	14
LEVEL	9, 26
LIMITER	6
Limiter	25, 30, 32
Limiter link	64
LINE OUT	11
LOW CUT	6

M

Macintosh	68
Make Folder	49
MARK	7, 42
Medidores de nivel de canal	14
Medidores de nivel de salida	15
MEMORY CARD SLOT	10
MENU	7
MIC-L	5

MIC-R	5
Micrófonos internos	5
monitor	37, 65
MONITOR (PUSH) SELECT	9
MONOx1	18
MONOx2	18
MONOx3	18
MONOx4	18
Move	47
MS-Mic	55

N

Name	64
Name too long	70
NEXT	8
Ni-MH	65
Nivel de entrada	26
Nivel de escala	14
Noise Gate	54
Nombre del proyecto	14
Nombres de canales	14
Now Playing	70
Now Recording	70

O

Ordenador	67
Output Sel	65
Over prj #999	70

P

Panel delantero	9
Panel inferior	13
Panel lateral	10, 12
Panel superior	5
Pantalla	9, 14, 16
Pantalla Mixer	15
Pantalla principal	14, 16
PAUSE	9
PHANTOM POWER	6
PHONES	9
Pilas	21
pjt	18–19
PLAY	8
Play Mode	39, 64
Player Setup	39, 64
Potenciómetro de ajuste	7
Potenciómetro de nivel de control	9
Potenciómetros de nivel de entrada	9, 28, 31–32
Potenciómetros deslizantes de nivel de canal	15
POWER	7, 20
Pre Recording	64

PREV	8
Project exists	70
Project Name	59, 64, 66
Protección antirrobo	10
Proyectos	18
Proyectos de cuatro canales	19
Proyectos estéreo	19
Proyectos monoaurales	18

W

wav	18–19
Windows	68

R

REC	9
Rec Bit	62
Rec Freq.	62
Rec Mode	63
Recording Setup	57
REM	15
Rename	45
Repair	50
Repeat	39, 64

S

SCRUB/VALUE	7
SD buffering	70
SD Card	60, 66
SD Card Error	70
SD Card Full!	70
SD Card Locked	70
SD Card Slow!	70, 72
SD Unformatted	70
Select	44
SENS	9, 26
Sensibilidad	26
Sequential	39, 64
Single	39, 64
Speaker	40, 65
Speaker Switch	40, 65
STOP	9
System Setup	65

T

Tamaño de archivo	19
Tamaño de la muestra	14
Tapa de goma	10
Terminal de toma de tierra	11
Tiempo de grabación total	16
Tiempo grabable	16
Tiempo restante	15
Tiempo total	14

U

USB (TO PC)	10
-------------------	----

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllumal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempriigist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniomis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državih EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : R-44
Type of Equipment : 4-CHANNEL PORTABLE RECORDER and WAVE EDITOR
Responsible Party : Roland Systems Group U.S.
Address : 425 Sequoia Drive Suite 114, Bellingham, Washington, 98226 USA
Telephone : 360-594-4282

- * Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- * Windows® is known officially as: "Microsoft® Windows® operating system."
- * Apple and Macintosh are registered trademarks of Apple Inc.
- * Mac OS is a trademark of Apple Inc.
- * All product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * SDHC Logo is a trademark



- * Fugue © 2008 Kyoto Software Research, Inc. All rights reserved.



Information

When you need repair service, call your nearest EDIROL/Roland Service Center or authorized EDIROL/Roland distributor in your country as shown below.

ASIA

INDONESIA

PT. Citra IntiRama
JL. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 632-4170

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

KOREA

KOREA AVICS CO., LTD.
463-3 Sunghwa bldg. 3rd F.,
Seokyo-Dong, Mapo-ku,
Seoul, KOREA
Tel: 02-322-3264

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

SINGAPORE/ MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: 3-7805-3263

CENTRAL/LATIN AMERICA

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

Other CENTRAL/ LATIN AMERICA

Roland Systems Group U.S.
425 Sequoia Drive Suite 114,
Bellingham, Washington,
98226 USA
TEL: 360-594-4282

EUROPE

AUSTRIA/GERMANY/ ITALY/IRELAND/ UNITED KINGDOM

EDIROL (Europe) Ltd.
Studio 3.4 114 Power Road
London W4 5PY
U. K.
TEL: (0)20 8747 5949

BELGIUM/FRANCE/ LUXEMBOURG/ SWITZERLAND/ HOLLAND/SPAIN/ PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR s.r.o
Vocátarova 247/16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Elanontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (0)9 68 24 020

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (0)8 702 00 20

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
UL. Gibraltarska 4.
PL-03 664 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 4419

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

OCEANIA

Roland Corporation Australia Pty., Ltd.

38 Campbell Avenue
Dee Why West, NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.

(Head Office)
5480 Parkwood Way, Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga ON L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Systems Group U.S.
425 Sequoia Drive Suite 114,
Bellingham, Washington,
98226 USA
TEL: 360-594-4282

As of Oct. 1, 2007 (EDIROL-2)



04897867

08-05-3N